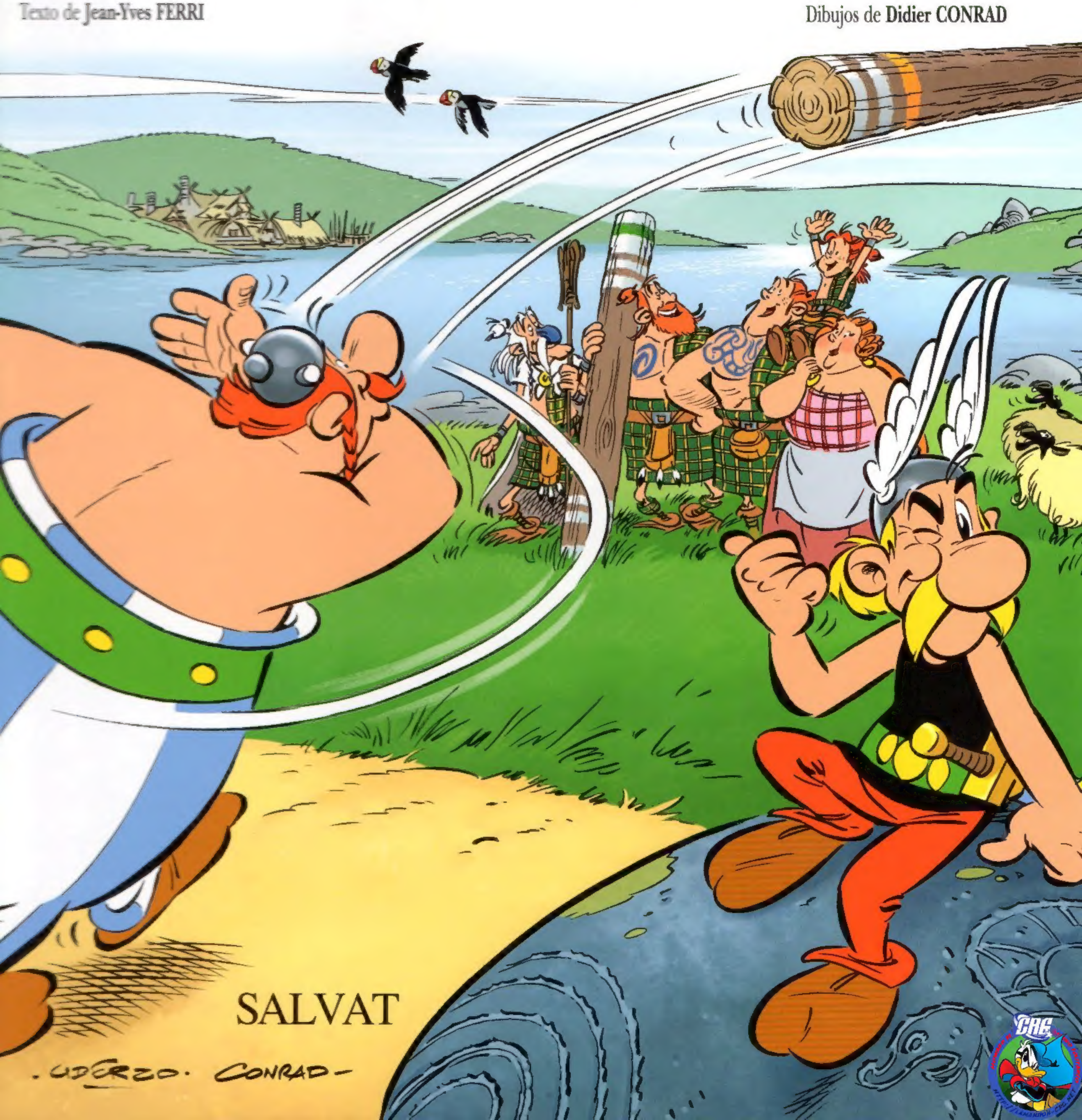
R. GOSCINNY Astérix A. UDERZO

Astérix Y LOS Pictos

Texto de **Jean-Yves FERRI**

Dibujos de **Didier CONRAD**



¡CHAC!

¡ESTÁN LOCOS, ESTOS ROMANOS!

¡ME SIENTO DEBILUCHO, PANORÁMIX!

OBÉLIX, ¡NO!... ¡NO TE DARÉ POCIÓN MÁGICA! ¡TE HE DICHO MIL VECES QUE TE CAÍSTE DENTRO CUANDO ERAS PEQUEÑO!

12'90 mf

GOSCINNY Y UDERZO
PRESENTAN
UNA AVENTURA DE ASTÉRIX

ASTÉRIX
Y LOS PICTOS

Texto de **Jean-Yves FERRI** Dibujos de **Didier CONRAD**

Color: Thierry Mébarki, Murielle Leroi y Raphaël Delerue

SALVAT

Enhorabuena a Jean-Yves Ferri y Didier Conrad por haber tenido el valor y el talento de realizar este álbum de Astérix. Gracias a ellos, la aldea gala que creamos mi amigo René y yo puede seguir viviendo nuevas aventuras para mayor satisfacción de los lectores.

Albert Uderzo

La memoria de René Goscinny nunca está muy lejos cuando se da vida a Astérix. Hasta ahora estaba respaldada por el inmenso talento de Albert Uderzo. Hoy, una vez Albert ha velado por este primer álbum emancipado de sus creadores, me gustaría que mi padre estuviera orgulloso de los autores a los que hemos confiado al célebre galo. Tan orgulloso y feliz como yo.

Anne Goscinny

www.asterix.com

Título original: *Astérix chez les Pictes*
Traducción: Isabel Soto y Xavier Senín
© 2013 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ
© 2013 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ por la presente edición y la traducción castellana

Publicado en 2013 por:
Grupo Editorial Bruño, S. L.
Juan Ignacio Luca de Tena, 15. 28027 Madrid

Depósito legal: M-24439-2013
ISBN: 978-84-216-7911-1

Reservados todos los derechos. Este libro no podrá ser reproducido ni total ni parcialmente sin previo permiso escrito del editor.

ESTAMOS EN EL AÑO 50 ANTES DE JESUCRISTO. TODA LA GALIA ESTÁ OCUPADA POR LOS ROMANOS... ¿TODA? ¡NO! UNA ALDEA POBLADA POR IRREDUCTIBLES GALOS RESISTE TODAVÍA Y SIEMPRE AL INVASOR. Y LA VIDA NO ES FÁCIL PARA LAS GUARNICIONES DE LEGIONARIOS ROMANOS EN LOS REDUCIDOS CAMPAMENTOS DE BABAORUM, AQUARIUM, LAUDANUM Y PETIBONUM...

ASTÉRIX, EL HÉROE DE ESTAS AVENTURAS. UN PEQUEÑO GUERRERO DE ESPÍRITU ASTUTO Y VIVA INTELIGENCIA. LAS MISIONES PELIGROSAS LE SON CONFIADAS SIN TITUBEOS. ASTÉRIX RECIBE SU FUERZA SOBREHUMANA DE LA POCIÓN MÁGICA DEL DRUIDA PANORÁMIX.

OBÉLIX, EL AMIGO INSEPARABLE DE ASTÉRIX. DE OFICIO REPARTIDOR DE MENHIRES, GRAN AMANTE DE LOS JABALÍES Y DE LAS BUENAS PELEAS. OBÉLIX SIEMPRE ESTÁ DISPUESTO A ABANDONARLO TODO PARA SEGUIR A ASTÉRIX EN UNA NUEVA AVENTURA. LE ACOMPAÑA IDEAFIX, EL ÚNICO PERRO ECOLOGISTA CONOCIDO, QUE AÚLLA DE PENA CUANDO CORTAN UN ÁRBOL.

PANORÁMIX, EL VENERABLE DRUIDA DE LA ALDEA, RECOGE HIERBAS Y PREPARA POCIONES MÁGICAS. SU MAYOR TRIUNFO ES EL BREBAJE QUE DA FUERZA SOBRENATURAL AL CONSUMIDOR. PERO PANORÁMIX TIENE MUCHAS OTRAS RECETAS EN RESERVA...

ASURANCETÚRIX ES EL BARDO. LAS OPINIONES SOBRE SU TALENTO ESTÁN DIVIDIDAS: ÉL OPINA QUE ES GENIAL; LOS DEMÁS PIENSAN QUE ES UN PELMAZO. DE TODOS MODOS, CUANDO NO DICE NADA, ES UN ALEGRE Y QUERIDO COMPAÑERO...

ABRARACÚRCIX ES EL JEFE DE LA TRIBU. MAJESTUOSO Y VALIENTE, AUNQUE ALGO SUPERSTICIOSO, ESTE VIEJO GUERRERO ES RESPETADO POR SUS HOMBRES Y TEMIDO POR SUS ENEMIGOS. ABRARACÚRCIX SOLO TEME A UNA COSA: QUE EL CIELO LE CAIGA SOBRE LA CABEZA, PERO COMO ÉL MISMO DICE, «ESO NO VA A PASAR MAÑANA...».

POCAS VECES LA RISUEÑA ARMÓRICA HA CONOCIDO LAS TEMPESTUOSAS ACOMETIDAS DE UN INVIERNO TAN CRUDO... POR SUERTE, ESTA MAÑANA, DESPUÉS DE VARIOS DÍAS DE HELADA, UN PÁLIDO SOL CALIENTA POR FIN LA PEQUEÑA ALDEA QUE CONOCEMOS BIEN...

¡FRESCO! ¡TENGO PESCADO FRESCO!

PESCADOS ORDENALFABÉTIX MARISCOS

?

¡SÍ! ¡YA VALE! ¡A VER SI DEJAMOS DE PRESUMIR TANTO!

¡HOLA, EDADEPIÉDRIX! HACE FRESQUITO, ¿EH?

¡Y ESTA ES LA CABEZA DE CÉSAR!

¡PAMPLINAS! ¡YO YA HE VIVIDO ALGO ASÍ!

EN EL 50 ANTES DE ABRARACÚRCIX HIZO TANTO FRÍO QUE EL MAR SE CONGELÓ. ¡LAS GAVIOTAS SE ESTRELLABAN CONTRA LAS OLAS!

?

EDADEPIÉDRIX, ¿QUÉ HACES FUERA CON ESTE FRÍO? YA SABES QUE TIENES FIEBRE...

¡DEL MAR SALÍAN CRIATURAS CONGELADAS!

¡NOS DEFENDÍAMOS CON ESTALACTITAS!

POBRE EDADEPIÉDRIX. ÉL, QUE YA TENÍA TENDENCIA A CHOCHEAR...

¿DE VERDAD CREES QUE HAY DEMASIADA NIEVE PARA CAZAR JABALÍES, ASTÉRIX?
SÍ, OBÉLIX, PERO NOS QUEDAN LAS OSTRAS.
ES CIERTO, ESTAMOS EN FEBRUARIUS.
Y FEBRUARIUS ES UN MES CON «R».
FEBRUARIUS LLEVA ¡INCLUSO DOS «R».
PUES ENTONCES, DOBLE RACIÓN DE OSTRAS.
ME ENCANTA PASEAR POR LA PLAYA DESPUÉS DE UNA TORMENTA. ESTÁ TODO LLENO DE COSAS QUE ARRASTRA EL MAR.
¡VAYA! ¡MIRA, ASTÉRIX!
2A
UN CASCO VIEJO Y ABOLLADO PARA MI COLECCIÓN.
¡Y AHÍ HAY UN ÁNFORA!
GRIEGA O FENICIA, NO SÉ...
Y UN TÉMPANO, ASTÉRIX. ¿CÓMO ES POSIBLE QUE HAYA UN TÉMPANO?
¡GRRR!
¿Y POR QUÉ NO, OBÉLIX? ¡RECUERDA LO QUE NOS HA DICHO EDADEPIÉDRIX!
¡GRR!
SÍ..., PERO ¿UN TÉMPANO CON ALGUIEN QUE ME MIRA DENTRO?
¡GUAU! ¡GUAU!
!
2B

¡POBRECITO! ¡RÁPIDO, OBÉLIX, AYÚDAME A SACARLO DEL AGUA!

¿CREES QUE ES UN VERANEANTE VENIDO DEL NORTE?

¡GRR!

¡ES MUY EXTRAÑO! SERÁ MEJOR QUE SE LO ENSEÑEMOS A PANORÁMIX.

3A

¿QUÉ ES ESO?

MIRAD, LLEVA CADENAS.

YO CREO QUE SE HA ENFRIADO.

¡NUNCA SE DEBE ROMPER LA CADENA DE FRÍO!

ESTÁ EMPEZANDO A FUNDIRSE.

¿DÓNDE ESTÁ EL FUNDIDO ENCADENADO?

¡LA CRIATURA! ¡LA CRIATURA!

¡EDADEPIÉDRIX, VUELVE AQUÍ!

3B

LO HEMOS ENCONTRADO VARADO EN LA PLAYA, PANORÁMIX.

¡GUAPP!

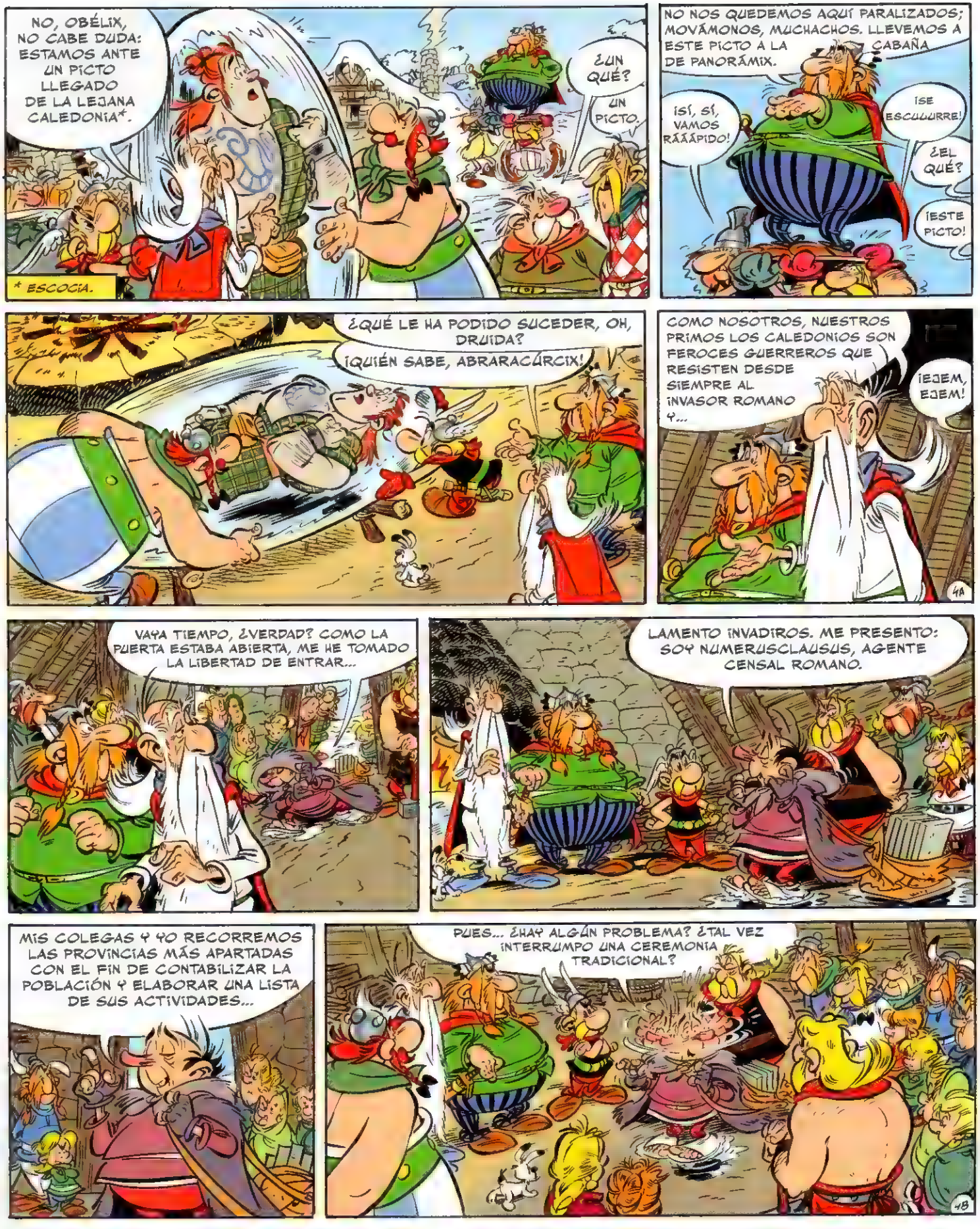
EVIDENTEMENTE, A PRIMERA VISTA PARECE UN HIBERNIO*.

* NATIVO DE HIBERNIA (IRLANDA).

SIN EMBARGO, OBSERVAD ESOS CURIOSOS TATUAJES EN EL PECHO...

¿UN CALCOMANIANO, QUIZÁ?

3C


NO, OBÉLIX, NO CABE DUDA: ESTAMOS ANTE UN PICTO LLEGADO DE LA LEJANA CALEDONIA*.
¿UN QUÉ?
UN PICTO.
* ESCOCIA.
NO NOS QUEDEMOS AQUÍ PARALIZADOS; MOVÁMONOS, MUCHACHOS. LLEVEMOS A ESTE PICTO A LA CABAÑA DE PANORÁMIX.
¡SÍ, SÍ, VAMOS RÁÁÁPIDO!
¡SE ESCUUURRE!
¿EL QUÉ?
¡ESTE PICTO!
¿QUÉ LE HA PODIDO SUCEDER, OH, DRUIDA?
¡QUIÉN SABE, ABRARACÚRCIX!
COMO NOSOTROS, NUESTROS PRIMOS LOS CALEDONIOS SON FEROCES GUERREROS QUE RESISTEN DESDE SIEMPRE AL INVASOR ROMANO Y...
¡EJEM, EJEM!
48
VAYA TIEMPO, ¿VERDAD? COMO LA PUERTA ESTABA ABIERTA, ME HE TOMADO LA LIBERTAD DE ENTRAR...
LAMENTO INVADIROS. ME PRESENTO: SOY NUMERUSCLAUSUS, AGENTE CENSAL ROMANO.
MIS COLEGAS Y YO RECORREMOS LAS PROVINCIAS MÁS APARTADAS CON EL FIN DE CONTABILIZAR LA POBLACIÓN Y ELABORAR UNA LISTA DE SUS ACTIVIDADES...
PUES... ¿HAY ALGÚN PROBLEMA? ¿TAL VEZ INTERRUMPO UNA CEREMONIA TRADICIONAL?
49

PERO NO HAY POR QUÉ PREOCUPARSE, ¿EH? ESTA ENCUESTA ES PURAMENTE ADMINISTRATIVA Y SOLO PRETENDE SELECCIONAR *GROSSO MODO* LOS, ¡EJEM!...

¡A TI TE VOY A ENSEÑAR YO QUIÉN ES GRUESO!

¡DÉJALO, OBÉLIX! ESTE PEQUEÑO FUNCIONARIO NO HACE MÁS QUE OBEDECER ÓRDENES...

¡AFIRMATIVO!

ADEMÁS, ¡ES BIEN CONOCIDA MI FALTA DE INICIATIVA!

ESTÁ BIEN, PUEDES CENSAR, ROMANO. PERO TRABAJA RÁPIDO Y SÉ DISCRETO.

VUESTRA (GLUP) SOLICITUD HA QUEDADO REGISTRADA...

Y AHORA SALGAMOS TODOS Y DEJEMOS QUE NUESTRO DRUIDA SE OCUPE DEL NÁUFRAGO.

5A

¡NO, NO, YO VUELVO A PIE! ¡HAY DEMASIADO HIELO!

¿ESTÁIS SEGUROS DE QUE NO PREFERÍS PERMANECER AGRUPADOS PARA QUE REALICE EL CENSO?

... YA VERÉIS, ¡LLEGARÁN A MILLARES EN SUS TÉMPANOS!

¡EDADEPIÉDRIX, CÁLMATE!

¡POBRE CHICO, TAN JOVEN! ¡OJALÁ SALGA DE ESTA!

¡Y QUÉ ELEGANTE ES! ¿OS HABÉIS PIJADO EN ESOS TATUAJES?

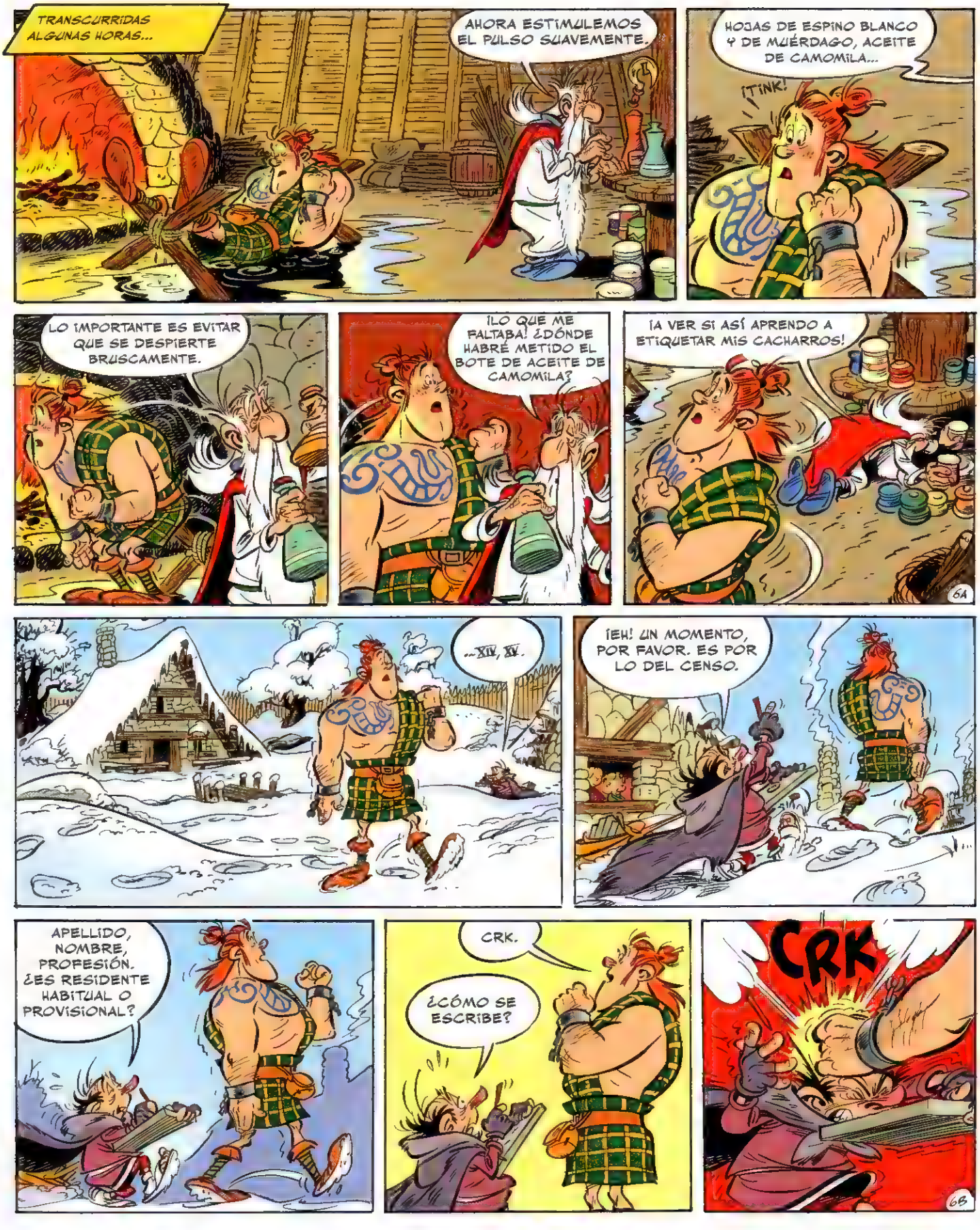
¡Y ESA FALDITA! ¡ES DE UN EXÓTICO!...

¡MENUDA DIFERENCIA CON NUESTROS GALOS RÚSTICOS Y NARIZOTAS!

¡JI, JI, JI! ¡QUÉ RAZÓN TIENES, YELOSUBMARÍN!

¡PFFFFR!

5B


TRANSCURRIDAS ALGUNAS HORAS...
AHORA ESTIMULEMOS EL PULSO SUAVEMENTE.
HOJAS DE ESPINO BLANCO Y DE MUÉRDAGO, ACEITE DE CAMOMILA...
¡TINK!
LO IMPORTANTE ES EVITAR QUE SE DESPIERTE BRUSCAMENTE.
¡LO QUE ME FALTABA! ¿DÓNDE HABRÉ METIDO EL BOTE DE ACEITE DE CAMOMILA?
¡A VER SI ASÍ APRENDO A ETIQUETAR MIS CACHARROS!
6A
...XIV, XV.
¡EH! ¿UN MOMENTO, POR FAVOR. ES POR LO DEL CENSO.
APELLIDO, NOMBRE, PROFESIÓN. ¿ES RESIDENTE HABITUAL O PROVISIONAL?
CRK.
¿CÓMO SE ESCRIBE?
CRK
6B

¡VENID, RÁPIDO! ¡EL PICTO SE HA ESCAPADO!

ES COMPLICADO SEGUIRLE LA PISTA A UN PICTO, ¿VERDAD, ASTÉRIX?

EN CUALQUIER CASO, ESTO DEMUESTRA QUE ESTÁ MEJOR.

¡AFIRMATIVO!

¡CHIST! ESTÁ CONTANDO SU HISTORIA...

¡CUATRO!

¿TORMENTAS?

¿CICLONES?

¿CHAMPIÑONES?

¡LEJOS!

¡MÁS LEJOS!

¡HACIA PETIBONUM!

¡VICTORIA!

¡ALEGRÍA!

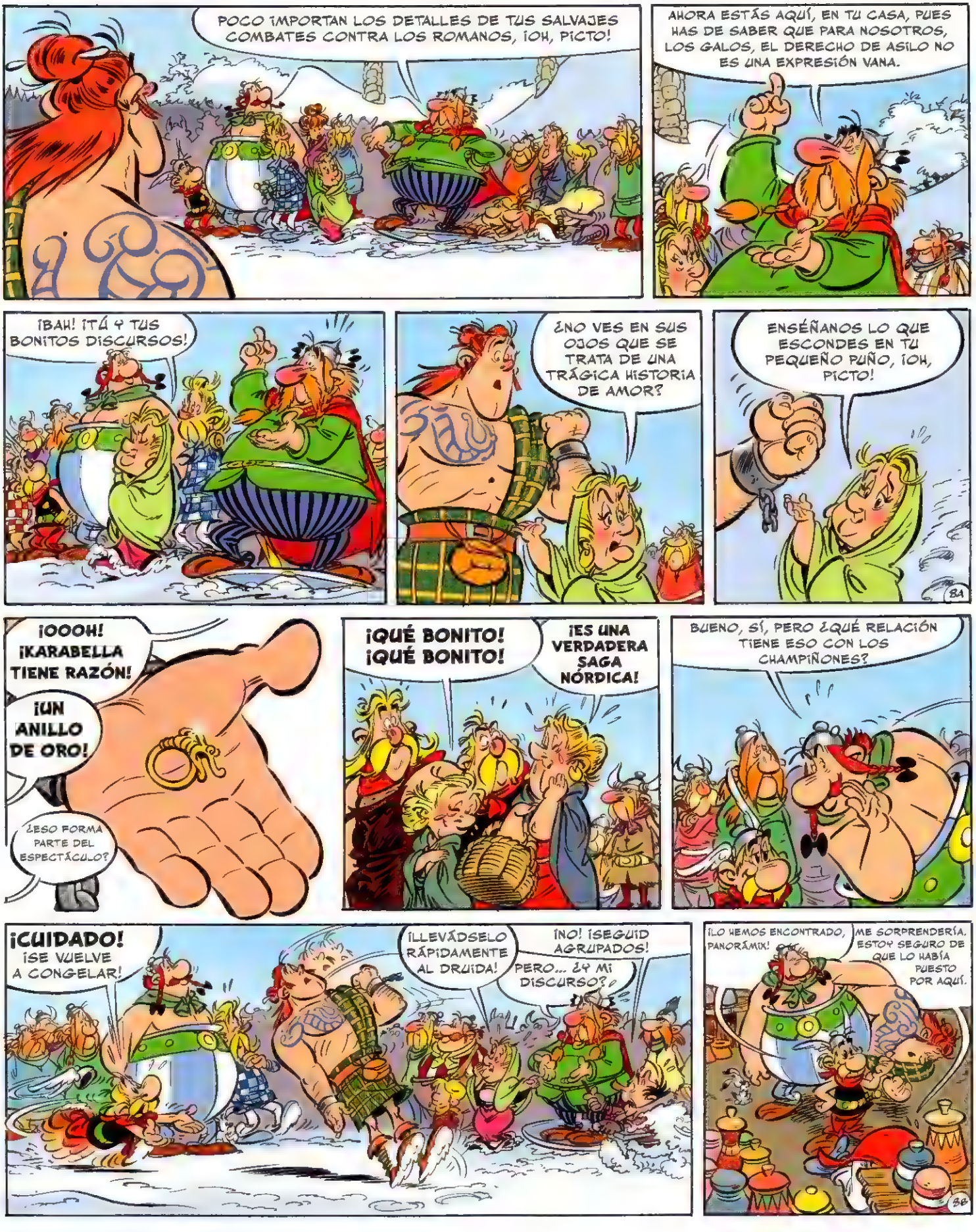
ESTERNÓN.

EH...

A VER, A VER...

RECAPITULEMOS...

¡YA LO ENTIENDO, ES TERRIBLE! COMÍA CHAMPIÑONES A LAS CUATRO DE LA TARDE CUANDO UN CICLÓN LO PILLÓ EN PLENA DIGESTIÓN.


POCO IMPORTAN LOS DETALLES DE TUS SALVAJES COMBATES CONTRA LOS ROMANOS, ¡OH, PICTO!
AHORA ESTÁS AQUÍ, EN TU CASA, PUES HAS DE SABER QUE PARA NOSOTROS, LOS GALOS, EL DERECHO DE ASILO NO ES UNA EXPRESIÓN VANA.
¡BAH! ¡TÚ Y TUS BONITOS DISCURSOS!
¿NO VES EN SUS OJOS QUE SE TRATA DE UNA TRÁGICA HISTORIA DE AMOR?
ENSÉÑANOS LO QUE ESCONDES EN TU PEQUEÑO PUÑO, ¡OH, PICTO!
84
¡OOOH! ¡KARABELLA TIENE RAZÓN!
¡UN ANILLO DE ORO!
¿ESO FORMA PARTE DEL ESPECTÁCULO?
¡QUÉ BONITO! ¡QUÉ BONITO!
¡ES UNA VERDADERA SAGA NÓRDICA!
BUENO, SÍ, PERO ¿QUÉ RELACIÓN TIENE ESO CON LOS CHAMPIÑONES?
¡CUIDADO! ¡SE VUELVE A CONGELAR!
¡LLEVÁDSELO RÁPIDAMENTE AL DRUIDA!
¡NO! ¡SEGUID AGRUPADOS!
PERO... ¿Y MI DISCURSO?
¡LO HEMOS ENCONTRADO, PANORÁMIX!
ME SORPRENDERÍA. ESTOY SEGURO DE QUE LO HABÍA PUESTO POR AQUÍ.
86

LA SOLIDARIDAD SE PONE ENSEGUIDA EN MARCHA...

¡LE HE PREPARADO UN BUEN PÁSTEL!

¡YO HE TRAÍDO PESCADO MUY FRESCO!

Y YO, HERRAMIENTAS PARA CORTAR SUS CADENAS.

PERO, KARABELLA, ¿POR QUÉ A MÍ NO ME HACES UN PASTEL?

¡TÚ YA ESTÁS BASTANTE GORDO!

KARABELLA, ME PARECE A MÍ QUE TE PREOCUPAS MUCHO POR ESE PICTO...

SÍ, ME RECUERDA VAGAMENTE A ALGUIEN.

¿QUÉ ES ESO DE QUE ESE PICTO TE RECUERDA A ALGUIEN?

ME RECUERDA A UN JOVEN GUERRERO PELIRROJO QUE EN OTRO TIEMPO ME HACÍA SOÑAR...

POF POF POF

¿UN JOVEN GUERRERO PELIRROJO? ¿QUÉ JOVEN GUERRERO PELIRROJO?

NO SÉ. EN AQUELLA ÉPOCA ESTABA DELGADO.

9A

¿¿¿

¡SON TODOS IGUALES, MI POBRE KARABELLA! ¡EL MÍO NO PIENSA MÁS QUE EN SU PESCADO!

¡PUFF! PUES EL MÍO, APARTE DE GOLPEAR EL YUNQUE...

USTED ES PATÉTIX, EL JEFE, ¿NO?

JUSTO.

Y MIENTRAS TANTO...

MIRA SU ANILLO CON TRISTEZA, PANORÁMIX.

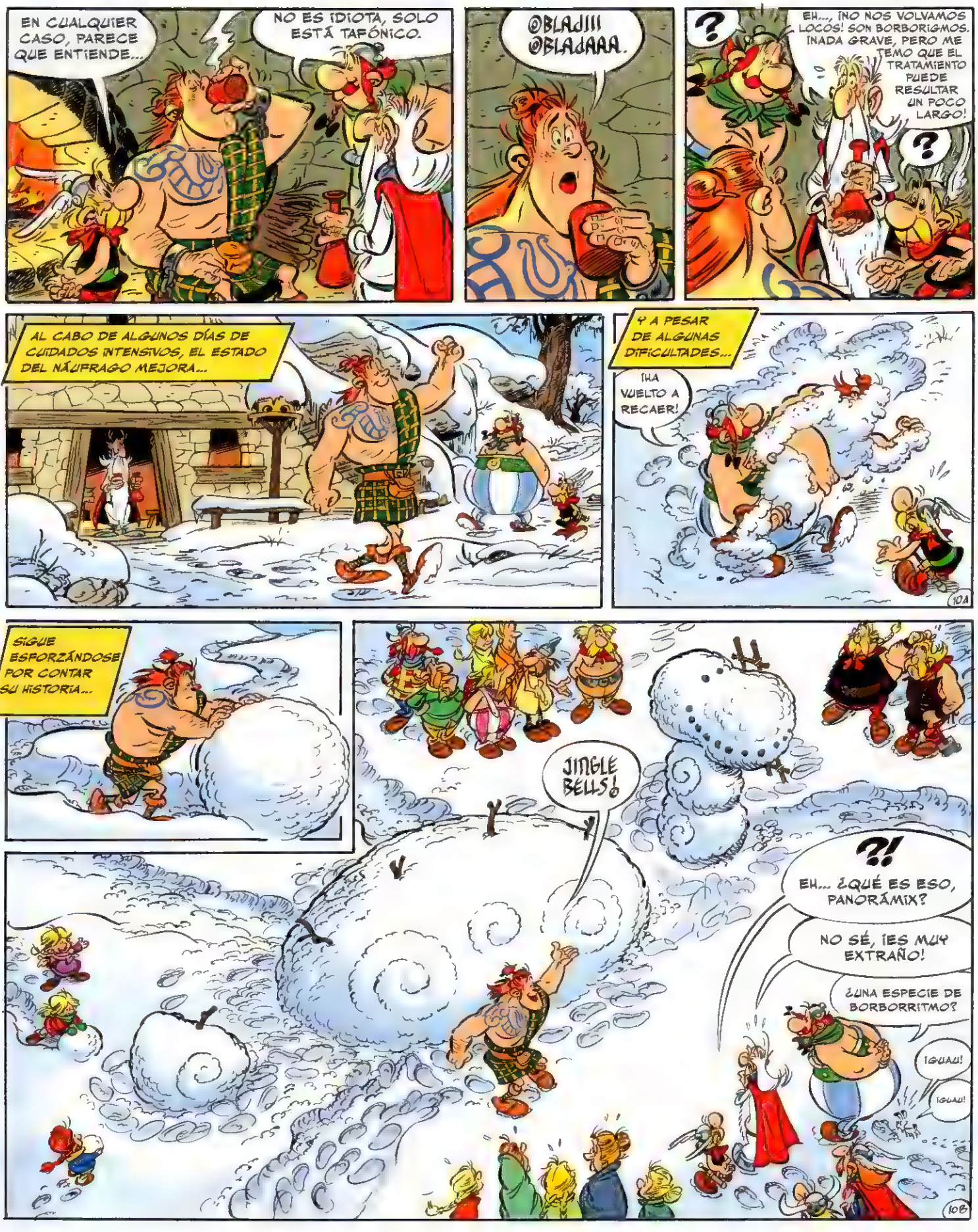
¿QUIERES VOLVER A PICTIA, PRIMO?

NO PUEDE RESPONDERTE, OBÉLIX. ESTÁ AFÓNICO.

BEBE, PICTO. ESTE ELIXIR TE AYUDARÁ A RECUPERAR LA VOZ.

HUELE BIEN. ¿PUEDO PROBAR?

9B


EN CUALQUIER CASO, PARECE QUE ENTIENDE...
NO ES IDIOTA, SOLO ESTÁ TAFÓNICO.
@BLADIII @BLADAAA.
?
EH..., ¡NO NOS VOLVAMOS LOCOS! SON BORBORIGMOS. ¡NADA GRAVE, PERO ME TEMO QUE EL TRATAMIENTO PUEDE RESULTAR UN POCO LARGO!
?
AL CABO DE ALGUNOS DÍAS DE CUIDADOS INTENSIVOS, EL ESTADO DEL NÁUFRAGO MEJORA...
Y A PESAR DE ALGUNAS DIFICULTADES...
¡HA VUELTO A RECAER!
10A
SIGUE ESFORZÁNDOSE POR CONTAR SU HISTORIA...
JINGLE BELLS!
?!
EH... ¿QUÉ ES ESO, PANORÁMIX?
NO SÉ, ¡ES MUY EXTRAÑO!
¿UNA ESPECIE DE BORBORRITMO?
¡GUAU!
¡GUAU!
10B

PERO AL CAER LA NOCHE...

EL POBRE SE SIENTE PERDIDO. MIRA FIJAMENTE LAS ESTRELLAS PARA ORIENTARSE...

¡TENEMOS QUE AYUDARLE A ENCONTRAR SU ALDEA, PANORÁMIX!

LO SÉ, ASTÉRIX, PERO PARA ESO DEBE PODER DECIRNOS DE DÓNDE VIENE.

¿PICTIA ESTÁ TAN ARRIBA?

AL DÍA SIGUIENTE...

Y CUANDO LLEGA LA NOCHE, CONTEMPLA LAS ESTRELLAS CON TRISTEZA...

¡QUÉ GUAPO ES!

SEGURO QUE SUSPIRA POR SU AMADA...

¡ESTOY HASTA LA CORONILLA! ¡NO TIENEN OJOS MÁS QUE PARA ESE PICTO!

¡EL PICTO POR AQUÍ, EL PICTO POR ALLÁ!

¡A SABER QUÉ MOSCA LES HABRÁ PICTADO!

¡VAMOS A QUEJARNOS AL JEFE!

11A

¡AH, SEÑORES! PRECISAMENTE OS ESTABA BUSCANDO PARA PROFUNDIZAR...

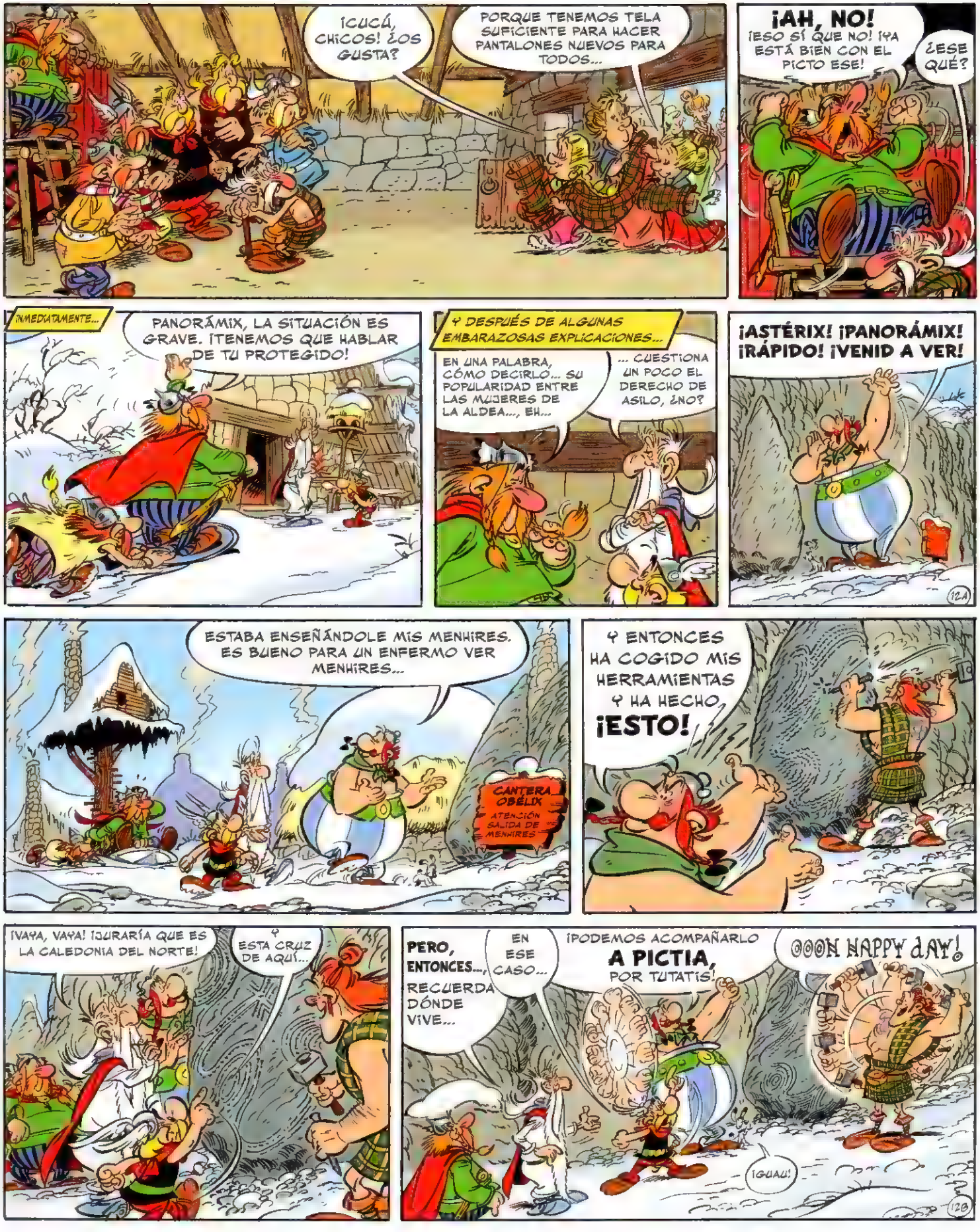
¡GRMMMB!

¡VAMOS, MUCHACHOS, CALMA! COMO SABÉIS, ESE JOVEN GOZA DE NUESTRO DERECHO DE ASILO Y...

A PROPÓSITO DE ASILO, ¿ALGUIEN PUEDE DECIRME QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ?

¡ME BAJA LA FIEBRE Y ME ENCUENTRO VESTIDO ASÍ! ¿ES LA NUEVA MODA O QUÉ?

11B


¡CUCÚ, CHICOS! ¿OS GUSTA?
PORQUE TENEMOS TELA SUFICIENTE PARA HACER PANTALONES NUEVOS PARA TODOS...
¡AH, NO!
¡ESO SÍ QUE NO! ¡YA ESTÁ BIEN CON EL PICTO ESE!
¿ESE QUÉ?
INMEDIATAMENTE...
PANORÁMIX, LA SITUACIÓN ES GRAVE. ¡TENEMOS QUE HABLAR DE TU PROTEGIDO!
Y DESPUÉS DE ALGUNAS EMBARAZOSAS EXPLICACIONES...
EN UNA PALABRA, CÓMO DECIRLO... SU POPULARIDAD ENTRE LAS MUJERES DE LA ALDEA..., EH...
... CUESTIONA UN POCO EL DERECHO DE ASILO, ¿NO?
¡ASTÉRIX! ¡PANORÁMIX! ¡RÁPIDO! ¡VENID A VER!
ESTABA ENSEÑÁNDOLE MIS MENHIRES. ES BUENO PARA UN ENFERMO VER MENHIRES...
CANTERA OBÉLIX
ATENCIÓN SALIDA DE MENHIRES
Y ENTONCES HA COGIDO MIS HERRAMIENTAS Y HA HECHO ¡ESTO!
¡VAYA, VAYA! ¡JURARÍA QUE ES LA CALEDONIA DEL NORTE!
Y ESTA CRUZ DE AQUÍ...
PERO, ENTONCES..., RECUERDA DÓNDE VIVE...
EN ESE CASO...
¡PODEMOS ACOMPAÑARLO A PICTIA, POR TUTATIS!
OOOH HAPPY DAY!
¡GUAU!

Y ASÍ ES COMO UNA BUENA MAÑANA DE PRIMAVERA LLEGA EL MOMENTO DE LA PARTIDA...

¡NO, OBÉLIX! ¡NO VALE LA PENA QUE NOS LLEVEMOS ESE MENHIR!.

ASTÉRIX, CON LA POCIÓN MÁGICA TE CONFÍO ESTA CANTIMPLORA DE ELIXIR PARA NUESTRO AMIGO PICTO: UN TRAGO POR LA MAÑANA Y OTRO POR LA NOCHE.

ENTENDIDO, DRUIDA.

¡DEAFIX ES UN POCO PEQUEÑO PARA UN VIAJE TAN LARGO, ASÍ QUE TE LO CONFÍO, PANORÁMIX. DALE A ROER UN HUESO POR LA MAÑANA Y OTRO POR LA NOCHE.

TE DIGO QUE ME ENCUENTRO RIDÍCULO, ASÍ VESTIDO...

EN ABSOLUTO, TE HACE MÁS DELGADO. Y, ADEMÁS, YA VES CÓMO LE AGRADA A NUESTRO HUÉSPED.

134

SERÁ UNA TONTERÍA, PERO NUNCA ME HAN GUSTADO MIS PANTORRILLAS...

Y YO SIEMPRE ME ACATARRO POR LOS PIES.

NO LES HAGAS CASO, EDADEPIÉDRIX MÍO. ¡A TI CUALQUIER COSA TE SIENTA BIEN!

MUAC

ASÍ QUE TENEMOS: MENOS TRES GUERREROS, MÁS UN PERRO... ¡ESTOS GALOS ME EXASPERAN, NO PARAN DE MOVERSE!

¡ESPERAD! ¡ESPERAD!
¡HE COMPUESTO UNA MARCHA CALEDONIA PARA SU PARTIDA!

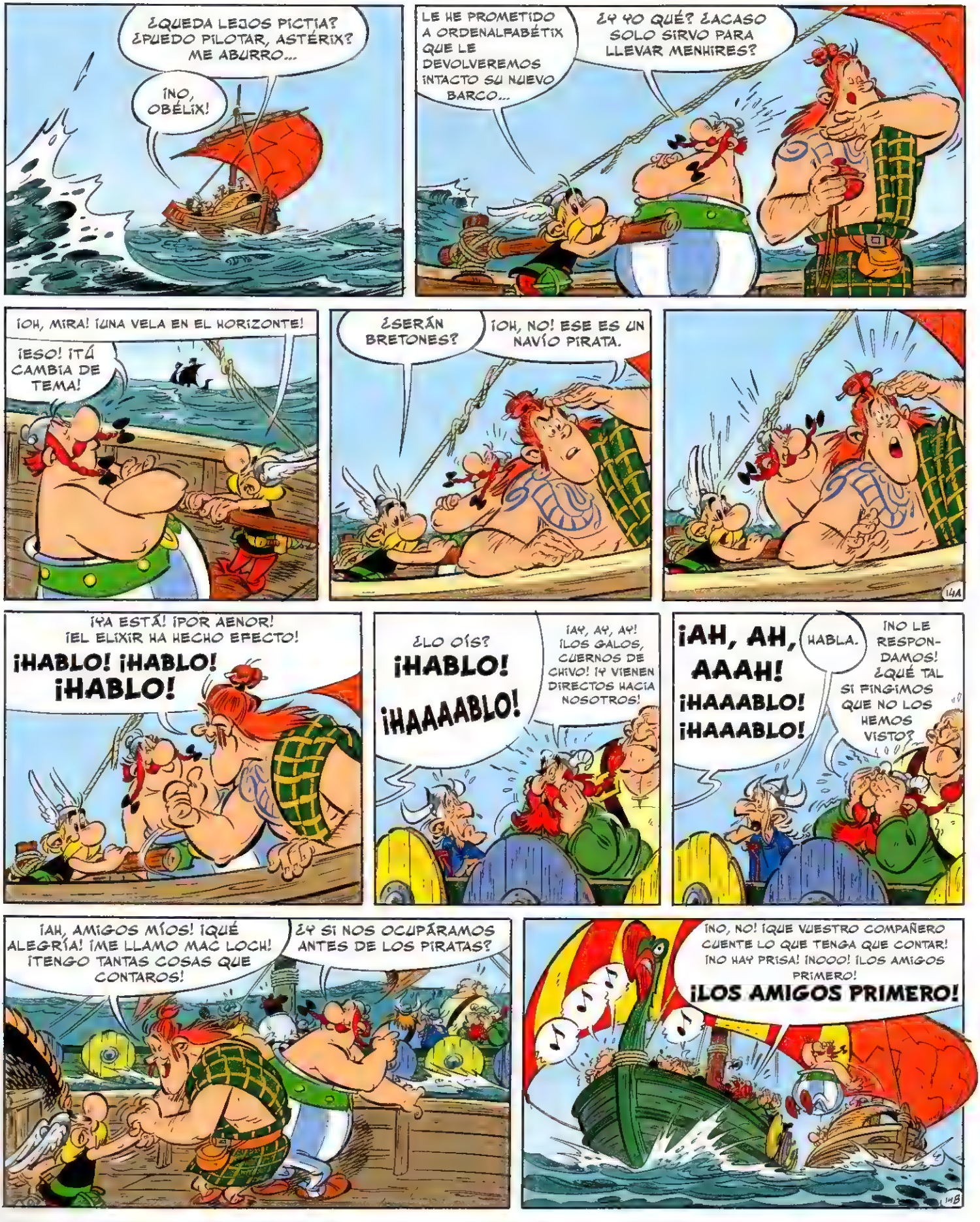
¡POC!

¡PLUF!

¿QUÉ HA SUCEDIDO?

OTRA MARCHA QUE SE HA MALOGRADO.

138


¿QUEDA LEJOS PICTIA? ¿PUEDO PILOTAR, ASTÉRIX? ME ABURRO...
¡NO, OBÉLIX!
LE HE PROMETIDO A ORDENALFABÉTIX QUE LE DEVOLVEREMOS ¡NTACTO SU NUEVO BARCO...
¿Y YO QUÉ? ¿ACASO SOLO SIRVO PARA LLEVAR MENHIRES?
¡OH, MIRA! ¡UNA VELA EN EL HORIZONTE!
¡ESO! ¡TÚ CAMBIA DE TEMA!
¿SERÁN BRETONES?
¡OH, NO! ESE ES UN NAVÍO PIRATA.
14A
¡YA ESTÁ! ¡POR AENOR! ¡EL ELIXIR HA HECHO EFECTO!
¡HABLO! ¡HABLO! ¡HABLO!
¿LO OÍS? ¡HABLO! ¡HAAAABLO!
¡AY, AY, AY! ¡LOS GALOS, CUERNOS DE CHIVO! ¡Y VIENEN DIRECTOS HACIA NOSOTROS!
¡AH, AH, AAAH! ¡HAAABLO! ¡HAAABLO!
HABLA.
¡NO LE RESPONDAMOS! ¿QUÉ TAL SI FINGIMOS QUE NO LOS HEMOS VISTO?
¡AH, AMIGOS MÍOS! ¡QUÉ ALEGRÍA! ¡ME LLAMO MAC LOCH! ¡TENGO TANTAS COSAS QUE CONTAROS!
¿Y SI NOS OCUPÁRAMOS ANTES DE LOS PIRATAS?
¡NO, NO! ¡QUE VUESTRO COMPAÑERO CUENTE LO QUE TENGA QUE CONTAR! ¡NO HAY PRISA! ¡NOOO! ¡LOS AMIGOS PRIMERO!
¡LOS AMIGOS PRIMERO!
14B

YO LLEVABA UNA VIDA APACIBLE EN MI CLAN, CERCA DEL *LOCH* ANDLOLL DE AGUAS LÍMPIDAS...

... CUANDO CAÍ EN UNA EMBOSCADA TENDIDA POR EL ODIOSO MAC ABEO.

¿MAC ABEO?

EL JEFE DEL CLAN DE LA ORILLA OPUESTA DEL *LOCH*. ME ATÓ A UN TRONCO Y ME ARROJÓ A LAS CORRIENTES TUMULTUOSAS...

¿Y POR QUÉ TE HIZO ESO, PICTO?

¡ESE HIJO DE CASTOR CODICIABA A CAMOMILA, LA HIJA ADOPTIVA DE NUESTRO DIFUNTO REY, EL BUEN MAC II!

¡CAMOMILA, MI DIÁFANA NOVIA! AQUELLA CUYA TRANSPARENTE HERMOSURA HACE PARECER GLAUCAS LAS AGUAS BRILLANTES DEL *LOCH*...

¡BUAAAHH!

PERDÓN, PERO A MÍ LAS BELLAS HISTORIAS DE AMOR ME EMOCIONAN...

OYE, NO HE ENTENDIDO BIEN. ¿TE IMPORTARÍA EMPEZAR DESDE EL PRINCIPIO, PRIMO?

PUES...

A MÍ PERSONALMENTE ME GUSTARÍA UN BREVE RESUMEN, SI NO OS MOLESTA...

Y PRONTO SE REANUDA LA TRAVESÍA...

PARA COMPRENDER BIEN MI PAÍS, ANTE TODO HAY QUE HABLAR DE NUESTROS CLANES, QUE, DESDE LA MUERTE DEL REY MAC II, ESTÁN DIVIDIDOS. MIRAD, ES MUY SENCILLO...

EN NUESTRO PAÍS EXISTEN LOS PICTOS DEL ESTE Y LOS PICTOS DEL OESTE. LOS PICTOS DE MAR, QUE SE PINTAN DE VERDE, Y LOS PICTOS AZULES, QUE SON DE COLOR CARNE. DESPUÉS ESTÁN LOS PICTOS MARRONES, LOS MARRONES GRISÁCEOS, LOS BIEN CONJUNTADOS..

CREO QUE ME GUSTABA MÁS CUANDO ESTABA TAFÓNICO.

EN ESE MISMO MOMENTO, MÁS AL NORTE, EN UN PUNTO APARTADO DE LA COSTA...
ESTE ES, PUES, EL FAMOSO PAÍS DE LOS PICTOS, ZAPPINGPROGRAMUS.
¡PRUDENCIA, GRAFITIBUS! ¡POR LO GENERAL, LOS BÁRBAROS NOS LAS HACEN VER DE TODOS LOS COLORES!
TIENES RAZÓN. SEGÚN NUESTROS EMISARIOS, CORREMOS UN GRAVE RIESGO SI NOS EXTRAVIAMOS EN ESTAS LANDAS PANTANOSAS...
PREGUNTEMOS EL CAMINO A ESE PASTOR...
¿EL CLAN MAC ABEO? NO ES COMPLICADO. ESTÁ MARCADO EN ROJO. AQUÍ CADA CLAN TIENE SU COLOR.
16A
¡NO ES NINGUNA TONTERÍA! ¿Y CÓMO LE LLAMAS A ESTO, PICTO?
PICTOGRAMAS.
¿Y ESE DE AHÍ QUÉ SIGNIFICA?
CAMINO INUNDABLE.
AH, ¿Y ES FIABLE?
SUELE SERLO.
?
¡VENGA, VAMOS! ¡NOS LARGAMOS DE ESTE BARRIZAL Y SEGUIMOS, POR JÚPITER!
16B

MIENTRAS TANTO...

¡Y AQUÍ TENEMOS EL *LOCH* ANDLOLL! ¡QUÉ ALEGRÍA OÍR DE NUEVO EL UROGALLO ESCARLATA Y EL CANTO MELODIOSO DEL FRAILECILLO BURLÓN!

¿ME HABRÁ OLVIDADO CAMOMILA? ¡POR EL ENORME AENOR, QUIÉN SABE CUÁNTO TIEMPO HABRÁ DURADO MI AUSENCIA!

NO PARA DE HABLAR, ASTÉRIX. ¿ES NORMAL?

SEGURAMENTE ES UN EFECTO SECUNDARIO DEL ELIXIR.

¿QUIÉN ES ESE AENOR AL QUE NOMBRAS, MAC LOCH?

EL GUARDIÁN DEL *LOCH* Y NUESTRO ANIMAL FETICHE, ASTÉRIX.

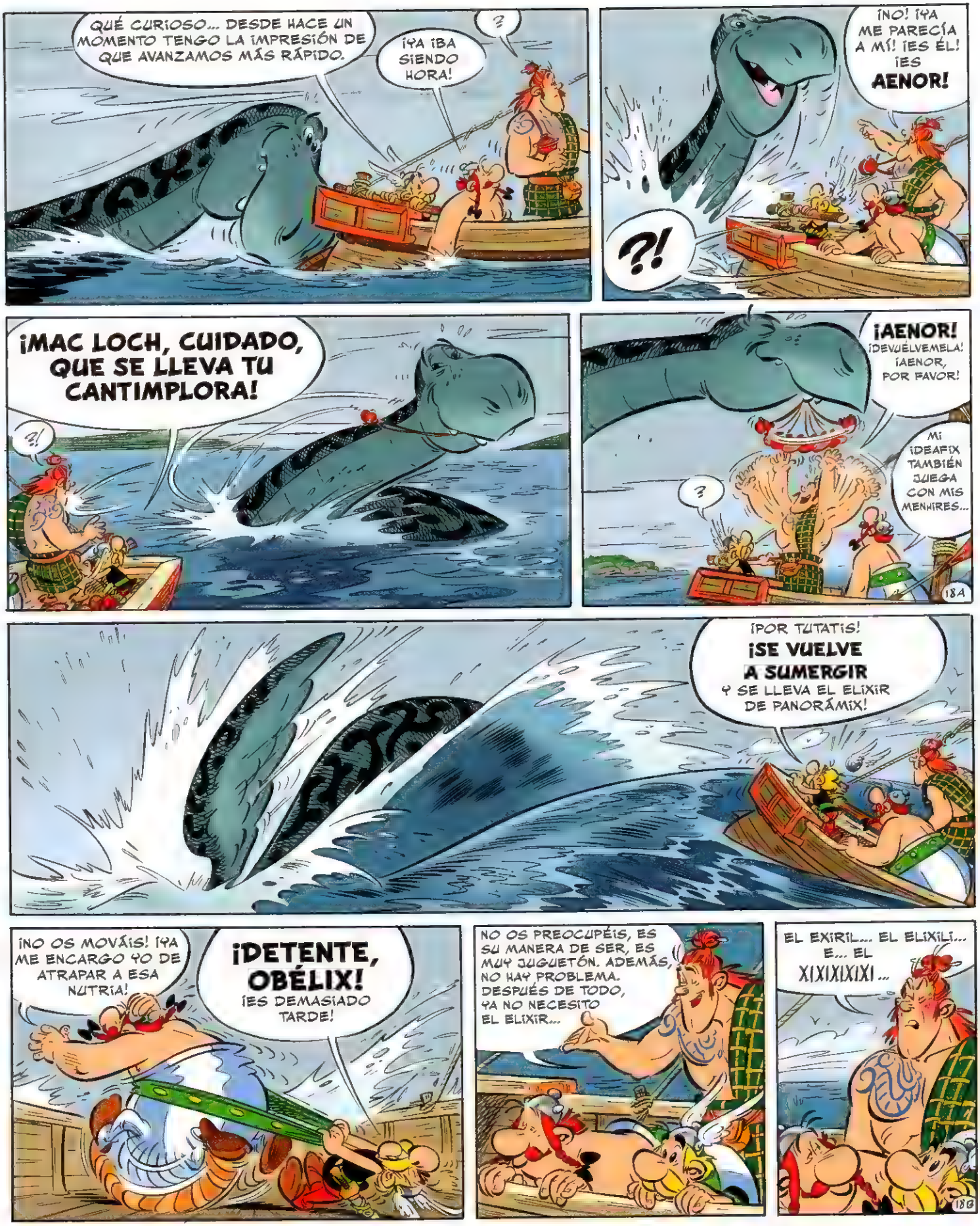
SU CARÁCTER CAPRICHOSO Y JUGUETÓN HACE QUE APAREZCA Y DESAPAREZCA CUANDO LE VIENE EN GANA... ES ÉL QUIEN HACE CAER LOS SALMONES EN LAS REDES DE MI CLAN.

YA ENTIENDO.

17A

ES UNA ESPECIE DE NUTRIA...

17B


QUÉ CURIOSO... DESDE HACE UN MOMENTO TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE AVANZAMOS MÁS RÁPIDO.
¡YA IBA SIENDO HORA!
?
¡NO! ¡YA ME PARECÍA A MÍ! ¡ES ÉL! ¡ES AENOR!
?!
¡MAC LOCH, CUIDADO, QUE SE LLEVA TU CANTIMPLORA!
?!
¡AENOR! ¡DEVUÉLVEMELA! ¡AENOR, POR FAVOR!
?
MI IDEAFIX TAMBIÉN JUEGA CON MIS MENHIRES...
184
¡POR TUTATIS! ¡SE VUELVE A SUMERGIR Y SE LLEVA EL ELIXIR DE PANORÁMIX!
¡NO OS MOVÁIS! ¡YA ME ENCARGO YO DE ATRAPAR A ESA NUTRIA!
¡DETENTE, OBÉLIX!
¡ES DEMASIADO TARDE!
NO OS PREOCUPÉIS, ES SU MANERA DE SER, ES MUY JUGUETÓN. ADEMÁS, NO HAY PROBLEMA. DESPUÉS DE TODO, YA NO NECESITO EL ELIXIR...
EL EXIRIL... EL ELIXILI... E... EL XIXIXIXIXI...
186

¿HAS OÍDO? CREO QUE VUELVE A HACERNOS BORBORRITMOS...

¡CALLA, OBÉLIX! A LO MEJOR NO ES NADA, ESPEREMOS.

ATRACAREMOS AQUÍ Y CAMINAREMOS HASTA LA ALDEA PARA QUE NO NOS DESCUBRAN LOS MAC ABEO.

EN ESE PAÍS TIENEN UNAS NUTRIAS ENORMES... ¡YA TENGO GANAS DE VER SUS JABALÍES!

EN ESE MISMO MOMENTO, EN LA ORILLA OPUESTA...

¿VES LO QUE YO VEO, MAC OLILLA?

SÍ, MAC ARIÑO. SE DIRÍA QUE ES MAC LOCH, DEL CLAN DE ENFRENTE, QUE ALCANZA LA OTRA ORILLA...

YA SABES QUE ESO ES ¡IMPOSIBLE... MAC LOCH TOMÓ EL ÚLTIMO TRONCO HACIA LAS AGUAS DE HELA*.

PUES ESTOY SEGURO DE QUE ES ÉL... RECONOZCO EL HORRIBLE TARTÁN VERDE DE SU CLAN.

* DIOSA CELTA DE LOS INFIERNOS.

CORRAMOS A ANUNCIARLE A MAC ABEO ESTE SINIESTRO PRESAGIO.

¡POR BUZZ*, SE VA A ARMAR UN BUEN JALEO!

* DIOS DEL RUIDO Y DE LAS ABEJAS.

19A

TWICKLEDOOODOOO
TWICKLEDOOODOOO

?

?

¡ES EL GRITO DE AMOR DEL UROGALLO, EL GRITO DE GUERRA DE MI CLAN!

¡MÁS BORBORRITMOS, TE LO DIGO YO!

MI CORAZÓN SALTA DE ALEGRÍA ANTE LA IDEA DE VOLVER A VER PRONTO A MI DELICADA FLOR DE SAUCE.

¡VAYA!

¡MENUDOS TOPOS! ¿HAS VISTO QUÉ TOPOS TIENEN?

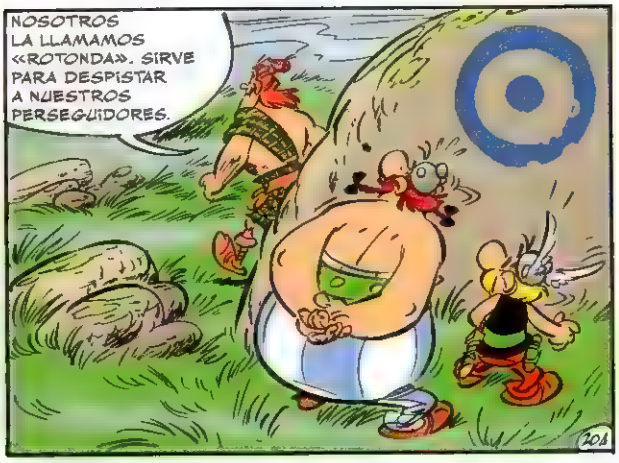
?

AH, NO, NO SON TOPOS, SON VACAS.

19B

¡Y SUS SEÑALES SON MUY GRACIOSAS!
Y PRÁCTICAS EN LA NIEBLA.

¡MIRA! ¿QUÉ SIGNIFICA ESTA?


NOSOTROS LA LLAMAMOS «ROTONDA». SIRVE PARA DESPISTAR A NUESTROS PERSEGUIDORES.
20A

EN ESE MISMO MOMENTO...
¿Y DESDE CUÁNDO LOS DESAPARECIDOS APARECEN?

¡YA BASTA DE SUPERSTICIONES DE OTROS TIEMPOS! ¿QUÉ PENSARÁN DE NOSOTROS NUESTROS ALIADOS ROMANOS? ¡ELLOS, QUE SON LOS MÁS ADELANTADOS DE LA ANTIGÜEDAD!

PERO ¡ERA ÉL, MAC ABEO! ¡EL ESPECTRO DE MAC LOCH LLEGANDO A LA OTRA ORILLA...!
... ESCOLTADO POR DOS EMISARIOS DEL OTRO MUNDO QUE ¡IBAN VESTIDOS DE MANERA SOBRENATURAL.

UNO DE ELLOS, EL MÁS GORDO, LLEVABA EXTRAÑOS CUADRADOS INCOMPLETOS...
... UNA ESPECIE DE...
¡RAYAS!
20B

¿RAYAS?
¡SOLO LAS CRIATURAS DEL OTRO MUNDO PUEDEN VESTIR DE UNA MANERA TAN HORRIBLE!

HUM, EH..., ¡ESTÁ BIEN! POR SI ACASO, ECHAD UN VISTAZO AHÍ ENFRENTE. Y A LA VUELTA PRESENTADME UN INFORME.
20C

EN ESE INSTANTE...

¡MI ALDEA!

KROKA KROKA KROKA

¿QUÉ PASA?
¿ACASO NO PUEDO PRONUNCIAR YO MI GRITO DE GUERRA?

21A

zzzIZZZZZWWiiiiiiiiii...

¡VAYA! ¡ADEMÁS LA GENTE RESPONDE!

NO. ES MÁS BIEN UNA ESPECIE DE SILBIDO...

?!

WWiiiii...

BLAM

¡AH, NO TEMÁIS! SE TRATA DE UN JUEGUECITO MUY POPULAR ENTRE NOSOTROS: ¡EL LANZAMIENTO DE TRONCOS!

¿PUEDO JUGAR? ¿PUEDO JUGAR?

21B

¡OBÉLIX, NO!
¡¡¡COMO SIEMPRE, EL SEÑOR OBÉLIX SE LANZA SIN PENSAR!!!
¡Y COMO SIEMPRE, EL SEÑOR ASTÉRIX VE LA PAJA EN EL OJO AJENO!
¿QUIÉN DE VOSOTROS SE DIVIERTE DEVOLVIENDO LOS TRONCOS?
¡¿MAC LOCH?! ¡QUE EL GRAN CARDO BORRIQUERO ME PIQUE! ¿ERES TÚ?
¡MAC MINI, HERMANITO! ¿NO? ¡YO, NI P NO P, SUEÑO! ¡ES IMPOSIBLE!
¡POR EL ENORME AENOR, ES DEMASIADO CRUEL, TODO RESULTA NÍTIDO AHORA!
¡¡¡HE PASADO AÑOS EN EL HIELO Y MI HERMANO PEQUEÑO SE HA CONVERTIDO EN UN VIEJO!!!
¡NO, NO! VAMOS A VER: YO SOY TU TÍO ABUELO MAC ORSA Y TU HERMANO PEQUEÑO MAC MINI ESTÁ AQUÍ.
¡HOLA, HERMANITO!
¡NUESTRO DRUIDA VATICINÓ QUE VOLVERÍAS!
KRROO...
¡ES UN MILAGRO!
¡CORRAMOS A ANUNCIAR LA BUENA NOTICIA A LA ALDEA!
KROKA KROKA KROKA
¡ESPERAD! ¡ESPERAD! ¡MI GRITO DE GUERRA HA FUNCIONADO, MIRAD!
¡SÍ, SÍ! ¡ESTÁ BIEN, OBÉLIX! ¡VENGA, VAMOS!

Y SE PRODUCE LA LLEGADA TRIUNFAL A LA ALDEA...

¡BEEE!

¡MAC MAMÁ! ¡MAC RAMÉ! ¡MAC LÚSTER! ¡CATALPA! ¡ÁRNICA! ¡MAC ROBIOTIK, EL DRUIDA! ¡QUÉ ALEGRÍA VOLVER A VEROS!

¡BEEE!

PRIMOS, PERMITIDME QUE OS PRESENTE A LOS MÍOS. ES MUY SENCILLO: ¡FORMAMOS LO QUE LLAMAMOS UN GRAN CLAN RECOMPUESTO!

MAC ORSA ES EL TÍO POLÍTICO DE CATALPA, LA SOBRINA ADOPTIVA DE MAC MAMÁ, SEGUNDA ESPOSA DE MAC LÚSTER, MI SUEGRO, QUE ES TAMBIÉN EL PADRINO DE ÁRNICA, MI PRIMITA POR PARTE DE MAC UTO...

CRAS CRAS

¡VAYA ROLLO MACABEO!

23A

PERO ¡YA BASTA DE CHARLA! ¡DEBÉIS DE ESTAR AGOTADOS! ¡VAYAMOS A COMER ALGO CALIENTE!

¡QUÉ BUENA IDEA!

¡HURRA POR MAC MAMÁ!

¡PRESIENTO QUE ESTO ME VA A ENCANTAR!

¡SÍ, ESTOY CONTENTÍSIMO! ¡TENGO QUE LANZAR UN TRONCO!

¡¡¡OBÉLIX, NOOOO!!!

¡BEEE!

NO ME GUSTA NADA ESTA MISIÓN... ESTÁ TODO DEMASIADO TRANQUILO. TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO...

ES CURIOSO, YO NOTO COMO UN LIGERO ZUMBIDO...

23B

¡OBÉLIX, AMIGO MÍO, AL FINAL LE HARÁS DAÑO A ALGUIEN!
¡VAMOS A VER! ¿ACASO AL SEÑOR ASTÉRIX NO LE GUSTAN LOS JUEGOS POPULARES?
¡NO ES NORMAL QUE NOS CAIGA ENCIMA UN ÁRBOL EN MEDIO DE LA NIEBLA!
¡SE ACABÓ, VOLVEMOS! ¡DIREMOS QUE NOS EQUIVOCAMOS!
MIENTRAS, AL OTRO LADO DEL LOCH LOS ROMANOS AVANZAN...
NOS ACERCAMOS, ZAPPINGPROGRAMUS. VOY A ARENGAR A LOS HOMBRES.
¡LEGIONARIOS!
OS RECUERDO QUE LLEVAMOS A CABO UNA MISIÓN ESTRATÉGICA ULTRASECRETA EN TERRITORIO PICTO.
24A
¿CÓMO DICE? ¡HABLE MÁS ALTO, QUE AQUÍ ATRÁS NO SE OYE NADA!
¡ESTAMOS AQUÍ POR INVITACIÓN DEL JEFE MAC ABEO, UN JEFE LÚCIDO Y CLARIVIDENTE, PARTIDARIO DE LA ALIANZA CON LOS ROMANOS!
¡AH, BUENO! ¡ENTONCES A MÍ ME DA IGUAL, NO ME GUSTAN NADA LOS MANZANOS!
POR ESO, LEGIONARIOS, ESPERO DE VOSOTROS UNA ACTITUD EJEMPLAR. NUESTRA CONSIGNA ES: «¡HONOR Y ENTEREZA!».
¡EN MARCHA!
«¡BAÑADOR Y CERVEZA!». ESA SÍ QUE ES UNA BUENA CONSIGNA, ¿EH? A MÍ ME ENCANTA, ¿Y A VOSOTROS?
24B

EN CASA DE LOS MAC LOCH LA FIESTA DEL REENCUENTRO ALCANZA SU PUNTO CULMINANTE...

¡HUMM! QUÉ BUENO ESCHTÁ ESCHTO, MAC MAMÁ, ¿QUÉ ESCH?

¡SALMÓN EN PAPILLOTE! ¡Y DESPUÉS HAY SOPA DE LANGOSTA, EGLEFINO ESCALFADO Y, POR SUPUESTO, NUESTRO TRADICIONAL *HAGGIS*!

ENTONCES CONSEGUÍ LIBERAR UNA MANO, PERO LAS CORRIENTES SEGUÍAN ARRASTRÁNDOME MÁS Y MÁS AL NORTE...

MACARA... RAMACA... ¡CAMARADAS!

¡CHIST! ¡SILENCIO!

¡NUESTRO DRUIDA TOMA LA PALABRA!

¿NO HABÍA VATICINADO YO QUE NUESTRO MAC VOLVERÍA? ACORDAOS, ¡HIC! ¡TUVE ESA VISIÓN EN **EL AGUA DE MALTA!**

¡SÍ!

¡ES CIERTO!

¡MAC ROBIOTIK LO HABÍA DICHO!

VI UN TÉMPANO, ¡HIC!, UN ENORME TÉMPANO QUE FLOTABA.

¿AGUA DE MALTA?

ES NUESTRA BEBIDA, HECHA A BASE DE MALTA FERMENTADA. ¡ES BASTANTE FUERTE!

15A

GRACIAS A ELLA HE SOBREVIVIDO EN EL HIELO. NOSOTROS LA BEBEMOS AÑADIÉNDOLE MUCHA AGUA. ¡LOS MAC ABEO LA CONSUMEN SIN MODERACIÓN!

Ouiiiiiiiy

BOM BOM TINGUETINGUETINGUETINGUETINGUETING

ROCAS ALREDEDOR DEL LOCH.

¡AH! ¡ESTE ES UN RITMO DEL LOCH ANDLOLL QUE TOCAN NUESTROS BARDOS!

PLAS PLAS PLAS PLAS PLAS

¡NO! ¡NO ESTÁ NADA BIEN HACER TODO ESE RUIDO CUANDO SE COME!

¡OBÉLIX!

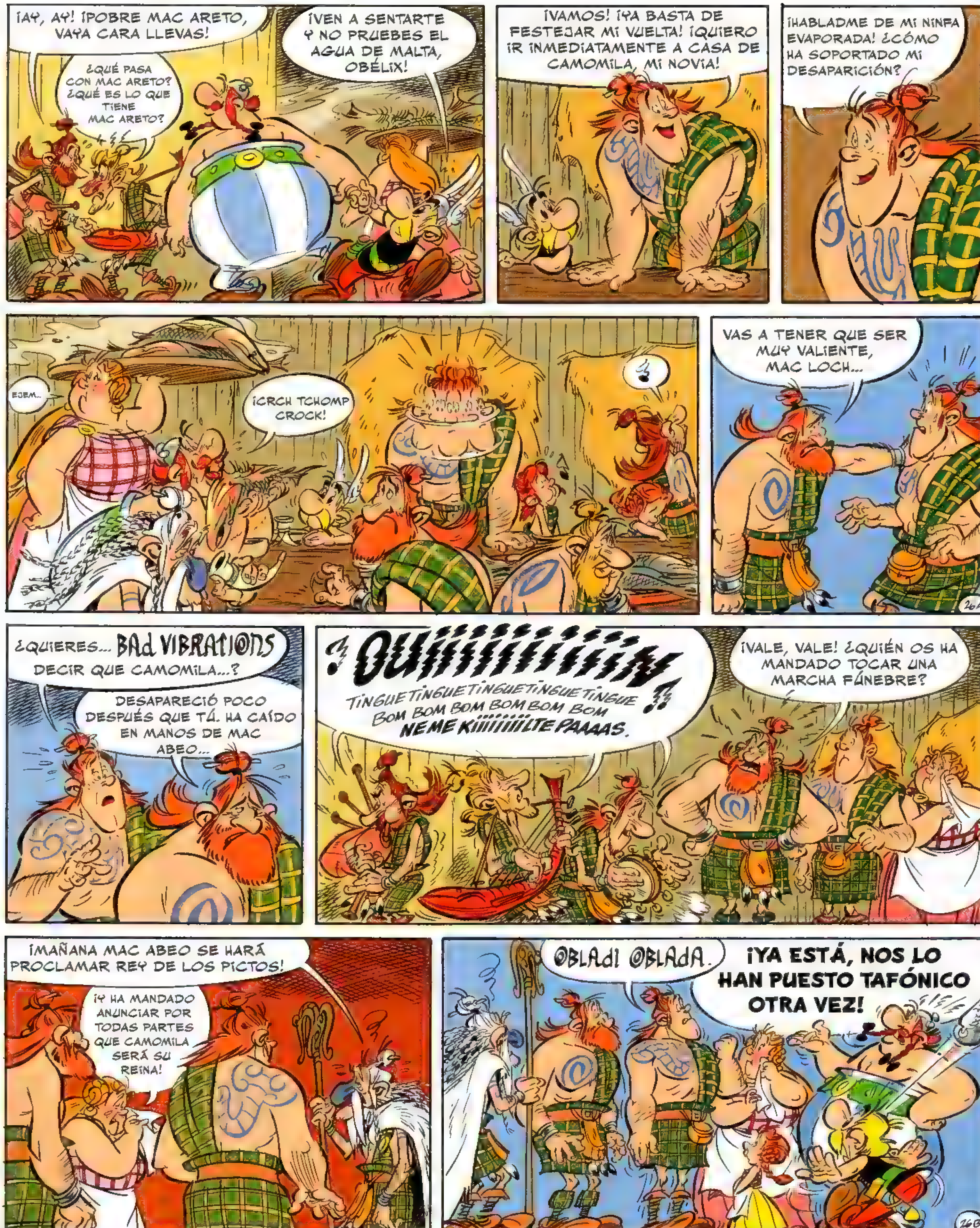
¡REFLEXIONA ANTES DE PEGAR, OBÉLIX! ¡A LO MEJOR AQUÍ LA GENTE NO SE TOMA TANTAS LIBERTADES CON SUS BARDOS!

AH, ¿NO?

EXACTAMENTE... AQUÍ LA GENTE SE CONTENTA CON USAR LAS MANOS PARA APLAUDIR...

¡¿LO VES?!

15C



¡AY, AY! ¡POBRE MAC ARETO, VAYA CARA LLEVAS!
¿QUÉ PASA CON MAC ARETO? ¿QUÉ ES LO QUE TIENE MAC ARETO?
¡VEN A SENTARTE Y NO PRUEBES EL AGUA DE MALTA, OBÉLIX!
¡VAMOS! ¡YA BASTA DE FESTEJAR MI VUELTA! ¡QUIERO IR INMEDIATAMENTE A CASA DE CAMOMILA, MI NOVIA!
¡HABLADME DE MI NINFA EVAPORADA! ¿CÓMO HA SOPORTADO MI DESAPARICIÓN?
EJEM...
¡CRCH TCHOMP CROCK!
VAS A TENER QUE SER MUY VALIENTE, MAC LOCH...
¿QUIERES... BAd VIBRATIONS DECIR QUE CAMOMILA...?
DESAPARECIÓ POCO DESPUÉS QUE TÚ. HA CAÍDO EN MANOS DE MAC ABEO...
OUIIIIIIIIIIIN
TINGUETINGUETINGUETINGUETINGUE BOM BOM BOM BOM BOM BOM
NEME KIIIIIIILTE PAAAAS.
¡VALE, VALE! ¿QUIÉN OS HA MANDADO TOCAR UNA MARCHA FÚNEBRE?
¡MAÑANA MAC ABEO SE HARÁ PROCLAMAR REY DE LOS PICTOS!
¡Y HA MANDADO ANUNCIAR POR TODAS PARTES QUE CAMOMILA SERÁ SU REINA!
OBLAdI OBLAdA.
¡YA ESTÁ, NOS LO HAN PUESTO TAFÓNICO OTRA VEZ!
26A
26B

AL MISMO TIEMPO, EN EL LADO OPUESTO...

¡MAC ABEO, FUTURO REY DE LOS PICTOS, DESEA DARLES LA BIENVENIDA A SUS ALIADOS ROMANOS!

¡AVE, MAC ABEO! ¡A TRAVÉS DE NOSOTROS, LA VANGUARDIA DE JULIO CÉSAR TE SALUDA!

¡BAÑADOR Y CERVEZA!

¿QUÉ PASA? ¿NO HABÍA QUE DAR LA CONSIGNA?

27A

¡LLEGAS A TIEMPO PARA LA CEREMONIA, ROMANO!

NO HEMOS TENIDO PROBLEMAS. ESTABA PERFECTAMENTE INDICADO.

¡SUBAMOS! ¡VOY A EXPONEROS MIS PLANES!

¡VOSOTROS NO, IMBÉCILES! ¡VOSOTROS OS QUEDÁIS AHÍ Y CONFRATERNIZÁIS CON NUESTROS ALIADOS!

EH... ¡AVE!

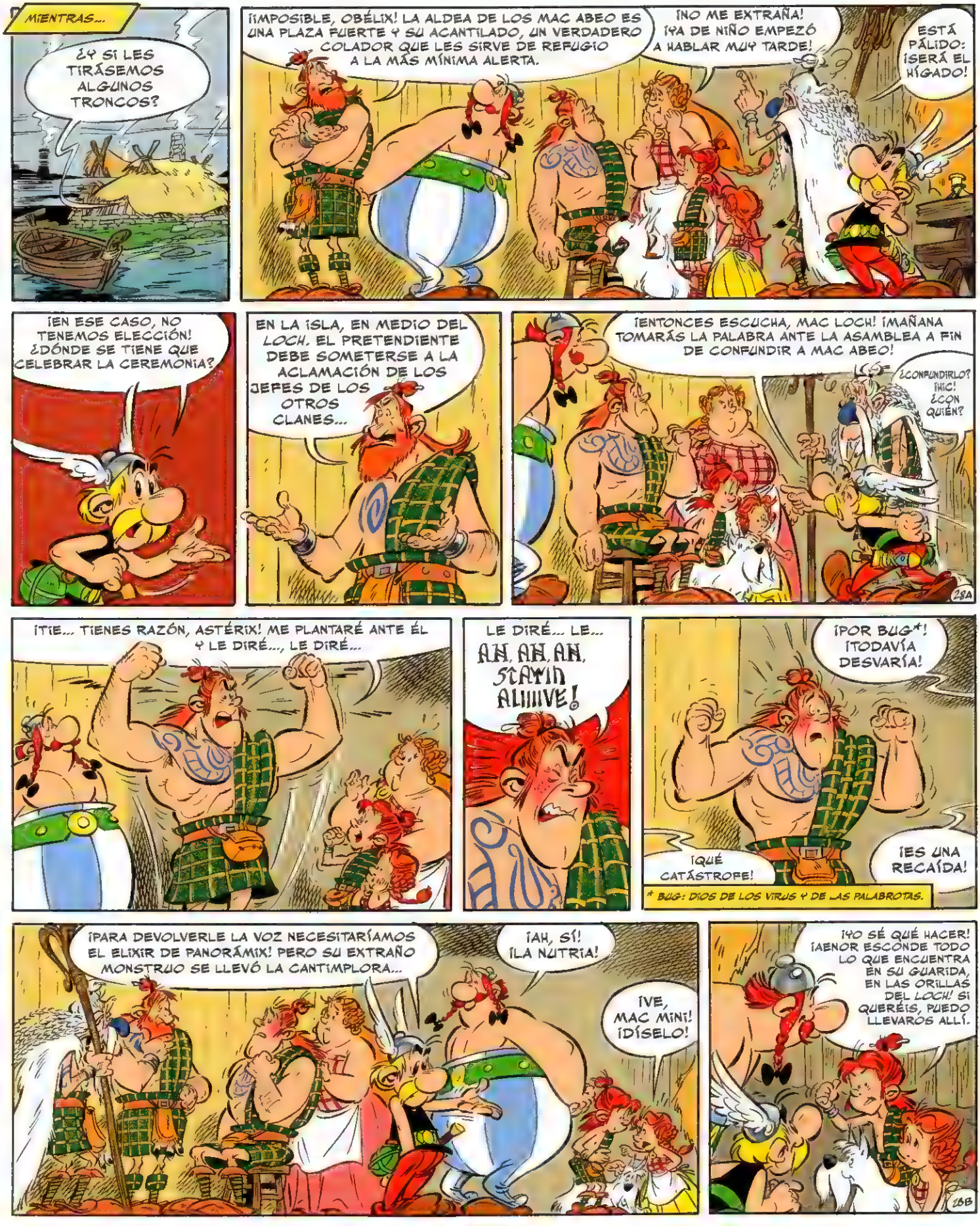
¿QUÉ TAL?

PARECE QUE VA A DESPEJAR EL DÍA...

PUES SÍ, PUES SÍ...

POR CIERTO, ¿ESE ES VUESTRO COLOR NATURAL?

27B


MIENTRAS...
¿Y SI LES TIRÁSEMOS ALGUNOS TRONCOS?
¡IMPOSIBLE, OBÉLIX! LA ALDEA DE LOS MAC ABEO ES UNA PLAZA FUERTE Y SU ACANTILADO, UN VERDADERO COLADOR QUE LES SIRVE DE REFUGIO A LA MÁS MÍNIMA ALERTA.
¡NO ME EXTRAÑA! ¡YA DE NIÑO EMPEZÓ A HABLAR MUY TARDE!
ESTÁ PÁLIDO: ¡SERÁ EL HÍGADO!
¡EN ESE CASO, NO TENEMOS ELECCIÓN! ¿DÓNDE SE TIENE QUE CELEBRAR LA CEREMONIA?
EN LA ISLA, EN MEDIO DEL LOCH. EL PRETENDIENTE DEBE SOMETERSE A LA ACLAMACIÓN DE LOS JEFES DE LOS OTROS CLANES...
¡ENTONCES ESCUCHA, MAC LOCH! ¡MAÑANA TOMARÁS LA PALABRA ANTE LA ASAMBLEA A FIN DE CONFUNDIR A MAC ABEO!
¿CONFUNDIRLO? ¡HIC! ¿CON QUIÉN?
28A
¡TIE... TIENES RAZÓN, ASTÉRIX! ME PLANTARÉ ANTE ÉL Y LE DIRÉ..., LE DIRÉ...
LE DIRÉ... LE... AH, AH, AH, STAMIN ALIIIVE!
¡POR BUG*! ¡TODAVÍA DESVARÍA!
¡QUÉ CATÁSTROFE!
¡ES UNA RECAÍDA!
* BUG: DIOS DE LOS VIRUS Y DE LAS PALABROTAS.
¡PARA DEVOLVERLE LA VOZ NECESITARÍAMOS EL ELIXIR DE PANORÁMIX! PERO SU EXTRAÑO MONSTRUO SE LLEVÓ LA CANTIMPLORA...
¡AH, SÍ! ¡LA NUTRIA!
¡VE, MAC MINI! ¡DÍSELO!
¡YO SÉ QUÉ HACER! ¡AENOR ESCONDE TODO LO QUE ENCUENTRA EN SU GUARIDA, EN LAS ORILLAS DEL LOCH! SI QUERÉIS, PUEDO LLEVAROS ALLÍ.
28B

AL CAER LA NOCHE...

¡YA LO HABÍA BEBIDO YO! ¡HIP! ¡SERÁN CUATRO Y VENDRÁN DE LA GALIA PARA SALVARNOS!

¡NOSOTROS CUIDAREMOS DE MAC LOCH! ¡SED PRUDENTES!

SÍ. TENED CUIDADO PORQUE EL AGUA, ¡HIP!, ES TRAIDORA...

¡CHIST! ¡MÁS BAJO, MAC ROBIOTIK!

AHÍ ENFRENTE ESTÁ LA ISLA DONDE SE CELEBRARÁ LA CEREMONIA.

QUÉ SITIO MÁS RARO PARA PONER MENHIRES...

¿AENOR? ¡YUJU! ¿ESTÁS AHÍ?

¡LA CANTIMPLORA! ¡AENOR, VE A BUSCAR LA CANTIMPLORA!

PSCHHHH

¡PUES MI ¡DEAFIX TAMBIÉN SABE BUSCAR COSAS!

29A

¡ME HA ENTENDIDO Y SE VUELVE A SUMERGIR!

¡PUES MI ¡DEAFIX TAMBIÉN ENTIENDE!

¡AY, NO! ¡ESO ES UNA GAITA!

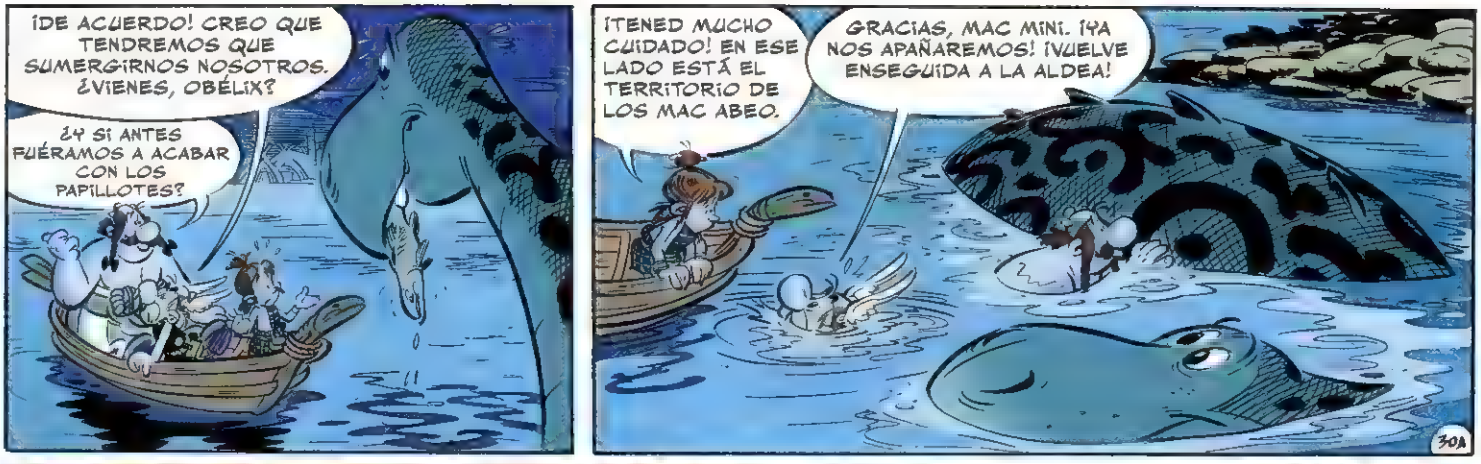
¡VAYA, JUSTO LO QUE ME TEMÍA!

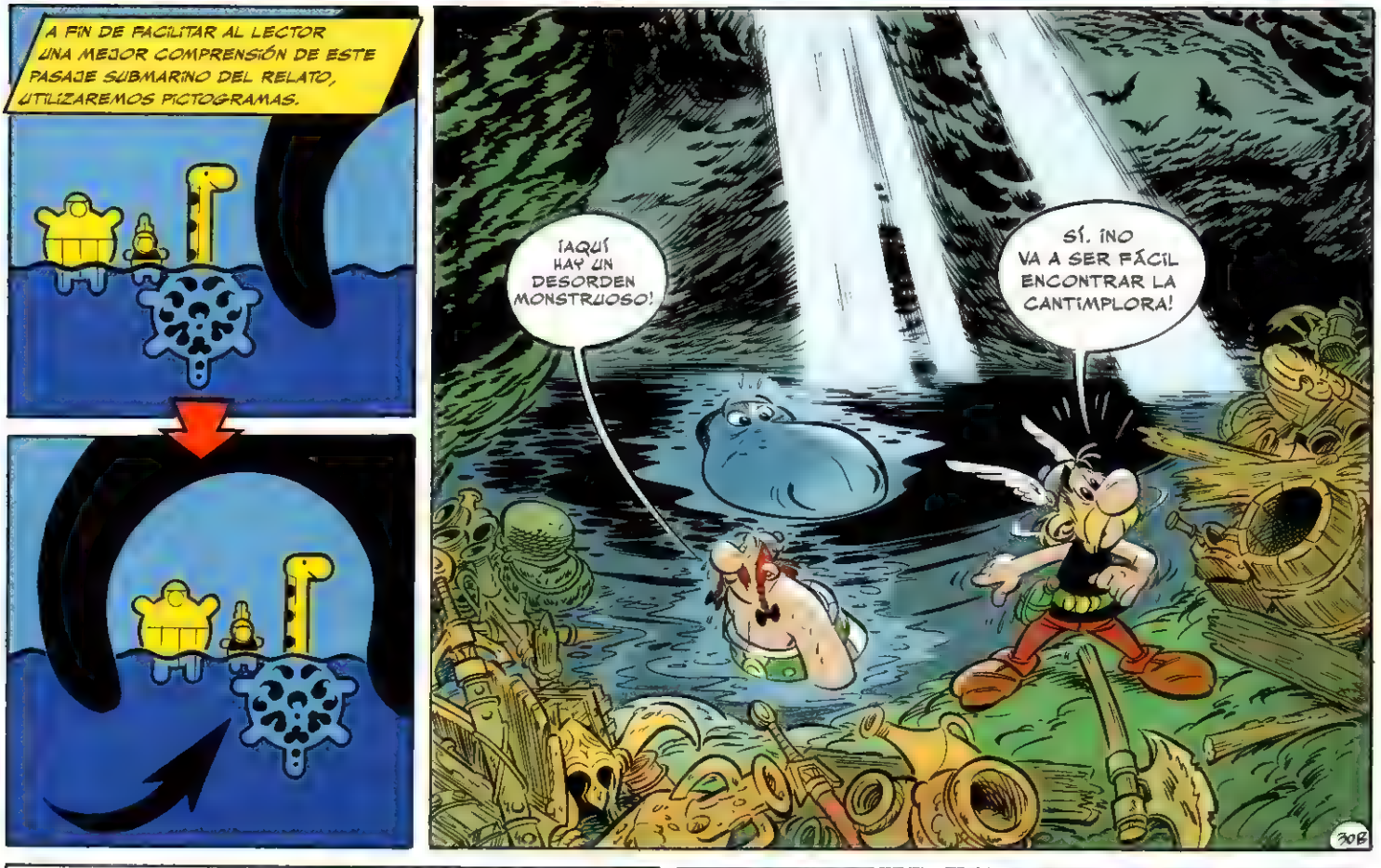
EH... ¡ESO TAMPOCO, AENOR! ¡ESO SON ESCOBAS!

¿¡EH!?

PUES MI ¡DEAFIX ENTIENDE MÁS RÁPIDO.

29B


¡DE ACUERDO! CREO QUE TENDREMOS QUE SUMERGIRNOS NOSOTROS. ¿VIENES, OBÉLIX?
¿Y SI ANTES FUÉRAMOS A ACABAR CON LOS PAPILLOTES?
¡TENED MUCHO CUIDADO! EN ESE LADO ESTÁ EL TERRITORIO DE LOS MAC ABEO.
GRACIAS, MAC MINI. ¡YA NOS APAÑAREMOS! ¡VUELVE ENSEGUIDA A LA ALDEA!
30A


A FIN DE FACILITAR AL LECTOR UNA MEJOR COMPRENSIÓN DE ESTE PASAJE SUBMARINO DEL RELATO, UTILIZAREMOS PICTOGRAMAS.
¡AQUÍ HAY UN DESORDEN MONSTRUOSO!
SÍ. ¡NO VA A SER FÁCIL ENCONTRAR LA CANTIMPLORA!
30B

¡EN CAMBIO, HAY MONTONES DE BONITOS CASCOS PARA MI COLECCIÓN!
¡TE RECUERDO QUE NO ESTAMOS AQUÍ PARA ESO!
¡ME ENCANTA LLEVARME PEQUEÑOS RECUERDOS ÚTILES DE MIS VIAJES!
¡CHIST! OIGO ALGO...
30C

¡SÍGUEME, OBÉLIX! HAY UNA GALERÍA QUE SUBE...

ESTE ME HACE MÁS ELEGANTE, ¿NO TE PARECE?

POR AQUÍ SE OYEN VOCES, VAMOS A VER...

UNAS CUANTAS GALERÍAS MÁS LEJOS...

«BAÑADOR Y CERVEZA», ¡QUE TE CREES TÚ ESO!

¡RECIÉN LLEGADOS Y NOS FASTIDIAN COLOCÁNDONOS DE CENTINELAS EN ESTE AGUJERO DE RATAS!

«SOPORTE LOGÍSTICO», ¡VENGA YA!

VERBA VOLANT, COMO SUELE DECIRSE.

¡VAYA! ¡TENÍA QUE HABER TOMADO EJEMPLO DE MI PRIMO NUMERUSCLAUSUS, QUE ESTÁ HACIENDO EL CENSO DE LA GALIA. ¡AL MENOS ÉL ESTÁ TRANQUILO!

31A

EFECTIVAMENTE, EN ESE MOMENTO, MUY LEJOS DE ALLÍ...

BOM BOM BOM

¡QUE NO VAS A CENSAR, TE DIGO! ¡QUE NO VAS A CENSAR!

¡ESEAUTOMÁTIX, DEJA EL YUNQUE Y VEN A ACOSTARTE!

SÍ, HIATOSIMPLUS, PERO TEN EN CUENTA QUE LA VIDA EN LA GALIA NO SIEMPRE ES TAN SENCILLA: ¡ACUÉRDATE DE NUESTRA GUARNICIÓN DE BABAORUM!

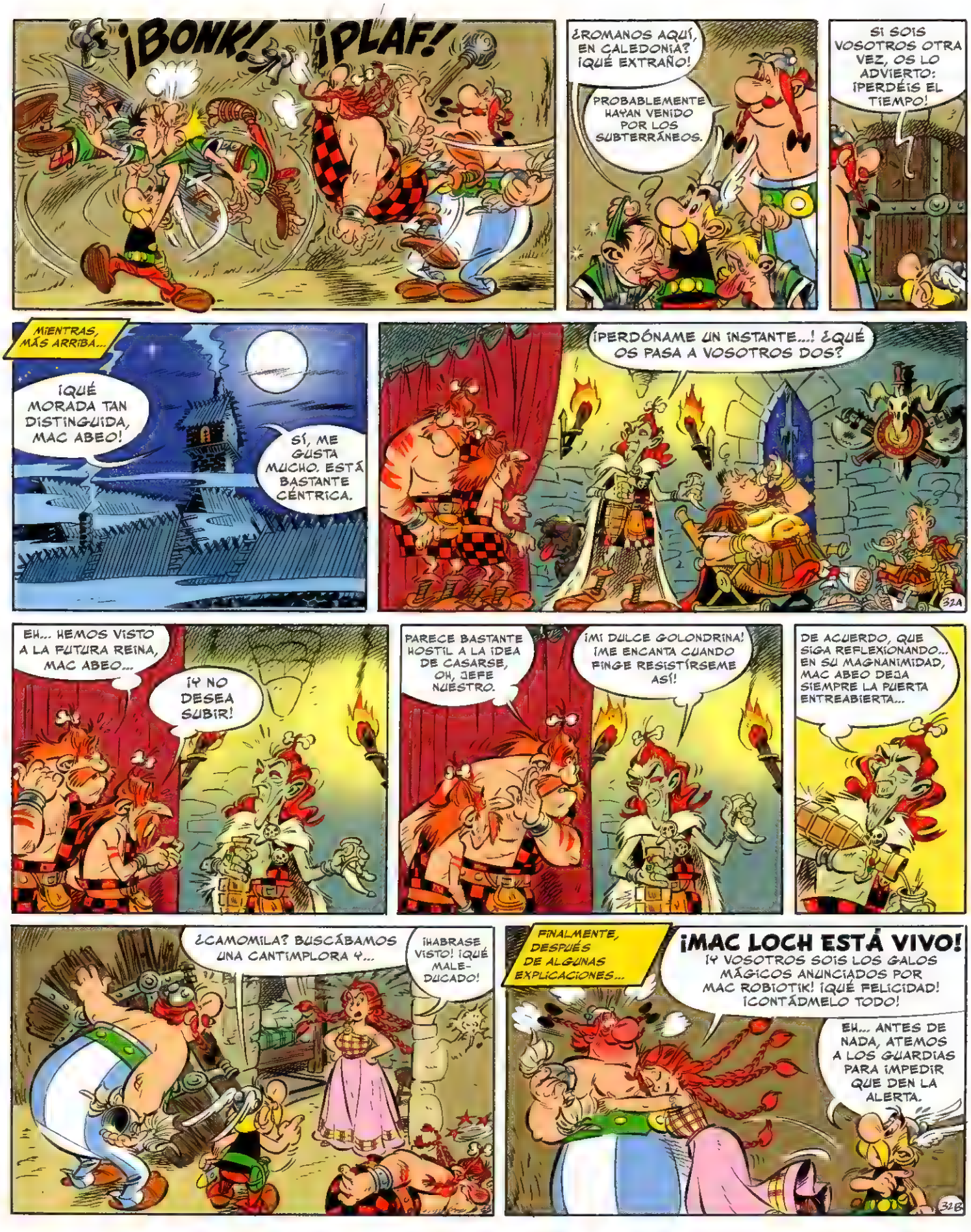
¡JO, JO, SÍ! ¡LA ALDEA DE LOS LOCOS, CON EL ENANO FURIOSO Y EL GORDO SIMPLÓN! ¿CÓMO SE LLAMABAN?

?!

ASTÉRIX Y OBÉLIX...

PERO NO HAY NINGÚN GORDO.

31B


¡BONK!
¡PLAF!
¿ROMANOS AQUÍ, EN CALEDONIA? ¡QUÉ EXTRAÑO!
PROBABLEMENTE HAYAN VENIDO POR LOS SUBTERRÁNEOS.
SI SOIS VOSOTROS OTRA VEZ, OS LO ADVIERTO: ¡PERDÉIS EL TIEMPO!
MIENTRAS, MÁS ARRIBA...
¡QUÉ MORADA TAN DISTINGUIDA, MAC ABEO!
SÍ, ME GUSTA MUCHO. ESTÁ BASTANTE CÉNTRICA.
¡PERDÓNAME UN INSTANTE...! ¿QUÉ OS PASA A VOSOTROS DOS?
32A
EH... HEMOS VISTO A LA FUTURA REINA, MAC ABEO...
¡Y NO DESEA SUBIR!
PARECE BASTANTE HOSTIL A LA IDEA DE CASARSE, OH, JEFE NUESTRO.
¡MI DULCE GOLONDRINA! ¡ME ENCANTA CUANDO FINGE RESISTÍRSEME ASÍ!
DE ACUERDO, QUE SIGA REFLEXIONANDO... EN SU MAGNANIMIDAD, MAC ABEO DEJA SIEMPRE LA PUERTA ENTREABIERTA...
¿CAMOMILA? BUSCÁBAMOS UNA CANTIMPLORA Y...
¡HABRASE VISTO! ¡QUÉ MALEDUCADO!
FINALMENTE, DESPUÉS DE ALGUNAS EXPLICACIONES...
¡MAC LOCH ESTÁ VIVO!
¡Y VOSOTROS SOIS LOS GALOS MÁGICOS ANUNCIADOS POR MAC ROBIOTIK! ¡QUÉ FELICIDAD! ¡CONTÁDMELO TODO!
EH... ANTES DE NADA, ATEMOS A LOS GUARDIAS PARA IMPEDIR QUE DEN LA ALERTA.
32B

PUES ALLÁ VAMOS: TODO COMENZÓ PORQUE BUSCÁBAMOS OSTRAS...

¡OBÉLIX, YA LE CONTARÁS ESO MÁS TARDE! ¡NO PERDAMOS TIEMPO!

YO ME ACERCO: ¡ÉL ME MIRA A TRAVÉS DEL HIELO!

¡POR TUTATIS! ¡JURARÍA QUE ANTES NO HEMOS PASADO POR AQUÍ!

ENTONCES EL DRUIDA DIJO: «NO ES GRAVE, SON BORBORRITMOS...».

PERO BUENO, OBÉLIX, ¿TE IMPORTARÍA CONCENTRARTE UN POCO EN LA GALERÍA QUE BUSCAMOS?

¿LA GALERÍA? PERO ¡SI HEMOS PASADO POR DELANTE HACE UN MOMENTO!

33A

¿QUÉ? ¡Y ME LO DICES AHORA!

¡ESTABA HABLANDO CON LA FUTURA REINA, SEÑOR ASTÉRIX!

¡PUES LE ACONSEJO QUE CAMBIE DE TONO, SEÑOR OBÉLIX!

¡LA FUTURA REINA Y YO NO NECESITAMOS LOS CONSEJOS DEL SEÑOR ASTÉRIX! Y, ADEMÁS, ¡EL SEÑOR ASTÉRIX DA DEMASIADOS CONSEJOS!

?

«NO PILOTES ESTE BARCO, NO TIRES ESE TRONCO, NO PEGUES A ESE BARDO Y ÑAÑAÑA Y...».

¡OBÉLIX, CÁLLATE! ¡ESTO RESUENA DEMASIADO!

¡RÁPIDO! ¡VENID A VER! ¡UNA GALERÍA QUE BAJA!

¡COF ¡COF

Y COMIENZA LA BAJADA...

GRRR, Y ADEMÁS, SI TENGO GANAS DE RESONAR, RESUENO...

¡ACABAS CON MI PACIENCIA, OBÉLIX!

¡TIENE QUE LLEVAR AL BORDE DEL *LOCH!*

33B

MIENTRAS TANTO...
¿ESTÁN CLAROS NUESTROS PLANES, CENTURIÓN GRAPÍTIBUS?
¡PERPECTAMENTE CLAROS, OH MAC ALIADO, NUESTRO CACAREO! DIGO...
EN EL MOMENTO DE TU PROCLAMACIÓN, SI ALGUNOS JEFES SE MUESTRAN RETICENTES, NUESTROS LEGIONARIOS INTERVENDRÁN Y TOMAREMOS REHENES.
¡RAPIDEZ, EFICACIA, SOBRIEDAD, POR JÚPITER!
¡PERFECTO! ¡BRINDEMOS POR ESTE PAÍS QUE VAMOS A CONSTRUIR JUNTOS!
¡POR LA, HIP, NUEVA CALEDONIA! ¡JA, JA!
¡TRANQUILIZAOS, ROMANOS! MAC ABEO REX NO SERÁ UN INGRATO.
DESPUÉS DE HABER INVADIDO LA BRETAÑA, INVITARÁ A CÉSAR A MARCHAR JUNTO A ÉL SOBRE LA GALIA.
¡BRUF!
34A
PE... PERDÓN, PERO LA GALIA YA NOS PERTENECE A NOSOTROS, LOS ROMANOS...
O CASI...
¡POR SUPUESTO, POR SUPUESTO! YA ARREGLAREMOS MÁS TARDE TODOS ESOS PEQUEÑOS DETALLES. ¿UN POCO MÁS DE AGUA DE MALTA?
GRACIAS... ¡HIP! ¡SOLO UNA GOTA!
¡ESTAMOS DE SERVICIO!
¿VEIS ALGO?
NIGHT NEVER.
¡POR MUCHO QUE ME CONCENTRO, NO VEO NADA!
¡POBRES PRIMOS! ¿Y SI NO REGRESAN NUNCA...?
34B

NACE UN NUEVO DÍA... LA ISLA QUE ESTÁ EN MEDIO DEL LOCH SE HALLA EN PLENA EFERVESCENCIA ANTES DE LA CEREMONIA DE ACLAMACIÓN DEL NUEVO REY...

OUIIIIIN MEEEE BOM BOM BOM MEEEE PWEEEET

... LO QUE SUME EN LA PERPLEJIDAD A ALGUNOS HABITANTES DEL LUGAR...

HAN ACUDIDO LOS JEFES DE TODOS LOS CLANES. HAY PICTOS DE LOS BOSQUES, PICTOS BARRIGUDOS, PICTOS PINTADOS, PICTOS RISUEÑOS, PICTOS DE AGUA AMARILLOS...

OUIIIIIIIINEC

¡INCLUSO HA HECHO EL VIAJE UN GRAN PICTO BLANCO...

A MÍ EL BLANCO ME PARECE MUY ELEGANTE.

SÍ, PERO MUY SUCIO.

35A

MAC ABEO AVANZA, SEGUIDO DE SUS PARTIDARIOS...

ESTOS SE MEZCLAN INMEDIATAMENTE CON LA CONCURRENCIA, INVITANDO A COPAS DE AGUA DE MALTA*.

¡DE PARTE DE MAC ABEO!

¡MAC ABEO OS CONVIENE!

*HOY OFRECERÍAN COMISIONES.

EL PROTOCOLO PARA ACCEDER AL TRONO ESTÁ PERFECTAMENTE ESTABLECIDO. EN PRIMER LUGAR SE PRESENTAN LOS CANDIDATOS CON MENORES POSIBILIDADES...

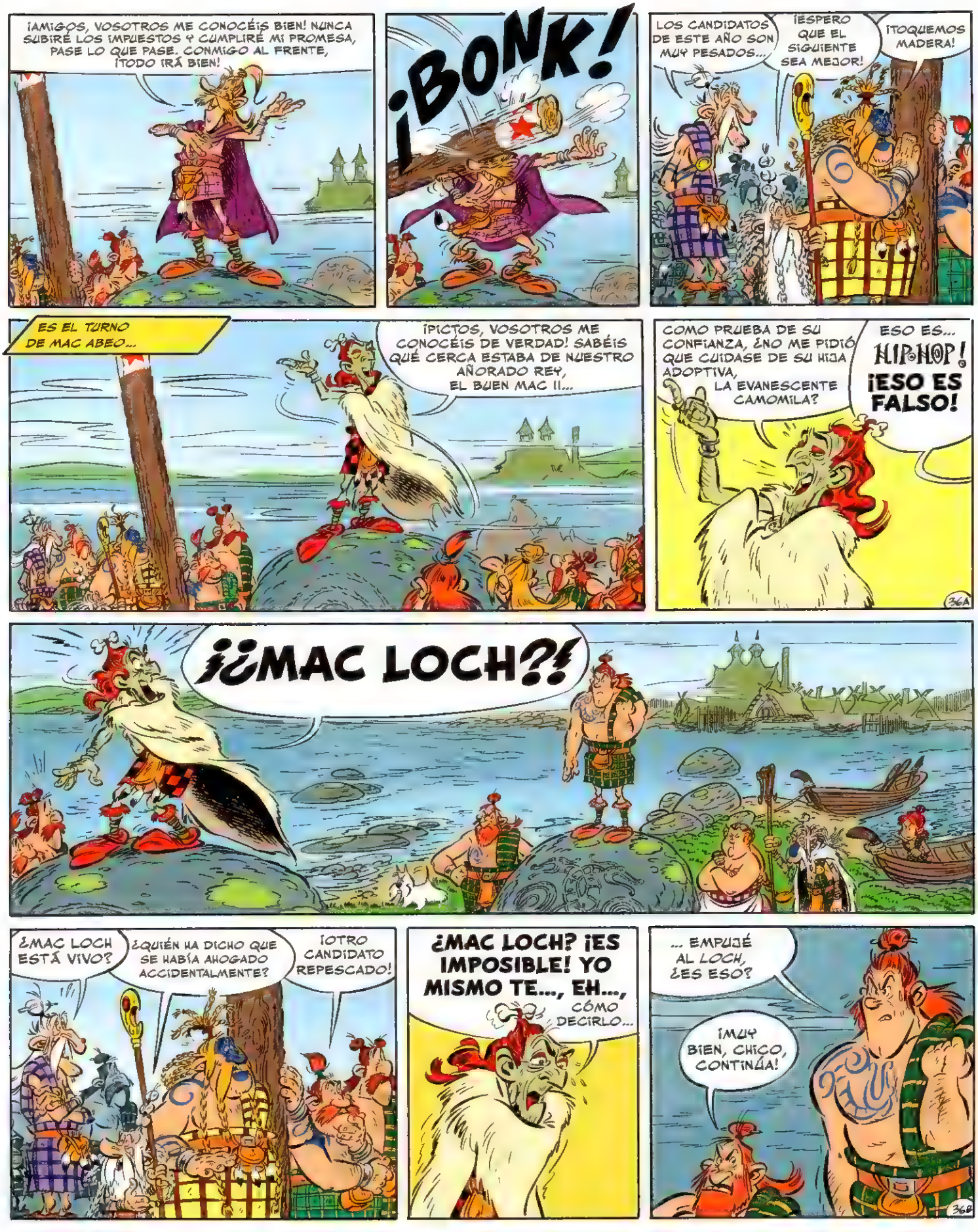
AMIGOS, PUEDO PROMETER Y PROMETO QUE MANTENDRÉ MI INDEPENDENCIA...

PERO LA ASAMBLEA DE LOS JEFES TIENE DERECHO DE VETO...

... Y LOS QUE SE PONEN PESADOS SE LLEVAN UN BUEN PALO.

¡BONK!

35B


¡AMIGOS, VOSOTROS ME CONOCÉIS BIEN! NUNCA SUBIRÉ LOS IMPUESTOS Y CUMPLIRÉ MI PROMESA, PASE LO QUE PASE. CONMIGO AL FRENTE, ¡TODO IRÁ BIEN!
¡BONK!
LOS CANDIDATOS DE ESTE AÑO SON MUY PESADOS...
¡ESPERO QUE EL SIGUIENTE SEA MEJOR!
¡TOQUEMOS MADERA!
ES EL TURNO DE MAC ABEO...
¡PICTOS, VOSOTROS ME CONOCÉIS DE VERDAD! SABÉIS QUÉ CERCA ESTABA DE NUESTRO AÑORADO REY, EL BUEN MAC II...
COMO PRUEBA DE SU CONFIANZA, ¿NO ME PIDIÓ QUE CUIDASE DE SU HIJA ADOPTIVA, LA EVANESCENTE CAMOMILA?
ESO ES... HIP-HOP!
¡ESO ES FALSO!
36A
¡¿MAC LOCH?!
¿MAC LOCH ESTÁ VIVO?
¿QUIÉN HA DICHO QUE SE HABÍA AHOGADO ACCIDENTALMENTE?
¡OTRO CANDIDATO REPESCADO!
¿MAC LOCH? ¡ES IMPOSIBLE! YO MISMO TE..., EH..., CÓMO DECIRLO...
... EMPUJÉ AL LOCH, ¿ES ESO?
¡MUY BIEN, CHICO, CONTINÚA!
36B

ESTE..., ESTE INDIVIDUO NO ES MAC LOCH, ¡ESTE HOMBRE ES UN ¡MPOSTOR! ¡NO HABLA COMO MAC LOCH!

¡RESPÓNDELE, MUCHACHO! ¡RESPÓNDELE!

¡HAZ OTRO ESFUERZO!

¡VENGA! ¡RESPONDE, MAC LOCH! ¿ERES O NO ERES MAC LOCH?

¡DI TU NOMBRE, MAC LOCH!

¡UTILIZA COMO ES DEBIDO TU TURNO DE PALABRA!

¡POR EL ENORME AENOR, HABLA, MUCHACHO!

¡PUEDES CONSEGUIRLO!

BE BOP A LULA SHE'S MY BABY!

¡BRUJERÍA! ¡ESTE HOMBRE ES UN BRUJO! ¡JA, JA, JA! PERO ¡SE NECESITA MUCHO MÁS PARA HACER TEMBLAR A MAC ABEO!

37A

?

¿VOSOTROS VEIS ALGO? (VOZ CAVERNOSA)

¡YO VEO LUZ! (VOZ CAVERNOSA)

¿DÓNDE, OBÉLIX? (VOZ CAVERNOSA)

¡POR AQUÍ, ASTÉRIX! (VOZ CAVERNOSA)

?!?

... BAJO ESTA ESPECIE DE MENHIR ENORME.

37B

OBÉLIX, CREO QUE HEMOS LLEGADO EN EL MOMENTO JUSTO.
¡CAMOMILA!
¡MI FRÁGIL, MI TRANSPARENTE, MI LIGERA, MI GRÁCIL, MI SUTIL, MI ÍNFIMA, MI ENCANTADORA, MI AÉREA, MI ETÉREA, MI DELICADA, MI ENDEBLE, MI MENUDA, MI TRANSLÚCIDA...!
¡MI MAC!
¡VUELVE A HABLAR!
¡MAC ABEO, VIL TRAIDOR, TE ACUSO DE HABER QUERIDO ELIMINARME Y DE HABER MANDADO SECUESTRAR A CAMOMILA PARA APROVECHARTE DEL REY MAC II Y FORZAR ASÍ A LOS JEFES DE LOS OTROS CLANES A RECONOCERTE!
¡OOOOOOO
OOOOHH!
¡BIEN DICHO!
¿EH?
¡ESTO SE PONE FEO! ¡ENVÍA LA SEÑAL ACORDADA!
¡PUAPP!
38A
¡INMEDIATAMENTE, DESDE LA ORILLA, DOS PONTONES LLENOS DE ROMANOS SE PONEN EN MARCHA...
¡LA SEÑAL!
¡ADELANTE, RUMBO A LA ISLA!
¡SOCORRAMOS A NUESTRO ALIADO!
¡ROMANOS! ¡QUÉ BIEN! ¡POR AQUÍ! ¡POR AQUÍ!
ENTRE LOS JEFES SE EXTIENDE LA INDIGNACIÓN...
¡¿LOS MAC ABEO SE HAN ALIADO CON LOS ROMANOS?!
¡LOS MAC ABEO SON UNOS TRAIDORES!
¡EN NOMBRE DE LOS PICTOS BARRIGUDOS EXIJO UNA EXPLICACIÓN!
¡LOS PICTOS PINTADOS SON ALIADOS DE LOS MAC ABEO!
LOS PICTOS BLANCOS SON NEUTRALES...
¡ESTOS PINTADOS SON UNOS PRINGADOS!
¡LOS MEDIAS TINTAS CONMIGO!
GLUP GLUP GLUP
38B

Y LOS ROMANOS DESEMBARCAN EN UN CAMPO DE BATALLA CONSIDERABLEMENTE CONFUSO...

DESEMBARCO ROMANO

PICTO FLORECIDO PELEANDO CON PICTO DE AGUA AMARILLO

¡BEEE!

CARGA DE OBÉLIX

¡BEEE!

ATAQUE DE ASTÉRIX

DRUIDA QUE DE REPENTE TIENE LA VISIÓN DE UN NUEVO JUEGO

¡BEEE!

Zziuuu...

Uuiiiiii...

PICTO BLANCO INVOCANDO SU NEUTRALIDAD

BARDO INSPIRADO POR LA BATALLA

¡LOS REFUERZOS, DEPRISA! ¿A QUÉ ESPERAN LOS DEL OTRO PONTÓN PARA DESEMBARCAR?

¡NOSOTROS QUEREMOS, PERO ÉL NO ESTÁ DE ACUERDO!

¡HERMANOS, ABANDONEMOS NUESTRAS QUERELLAS ESTÉRILES Y UNAMOS FUERZAS CONTRA EL INVASOR ROMANO!

¡NO VALE! ¡LOS ROMANOS AQUÍ, DE INMEDIATO!

¡MAC STOCK TIENE RAZÓN!

¡TODOS UNIDOS!

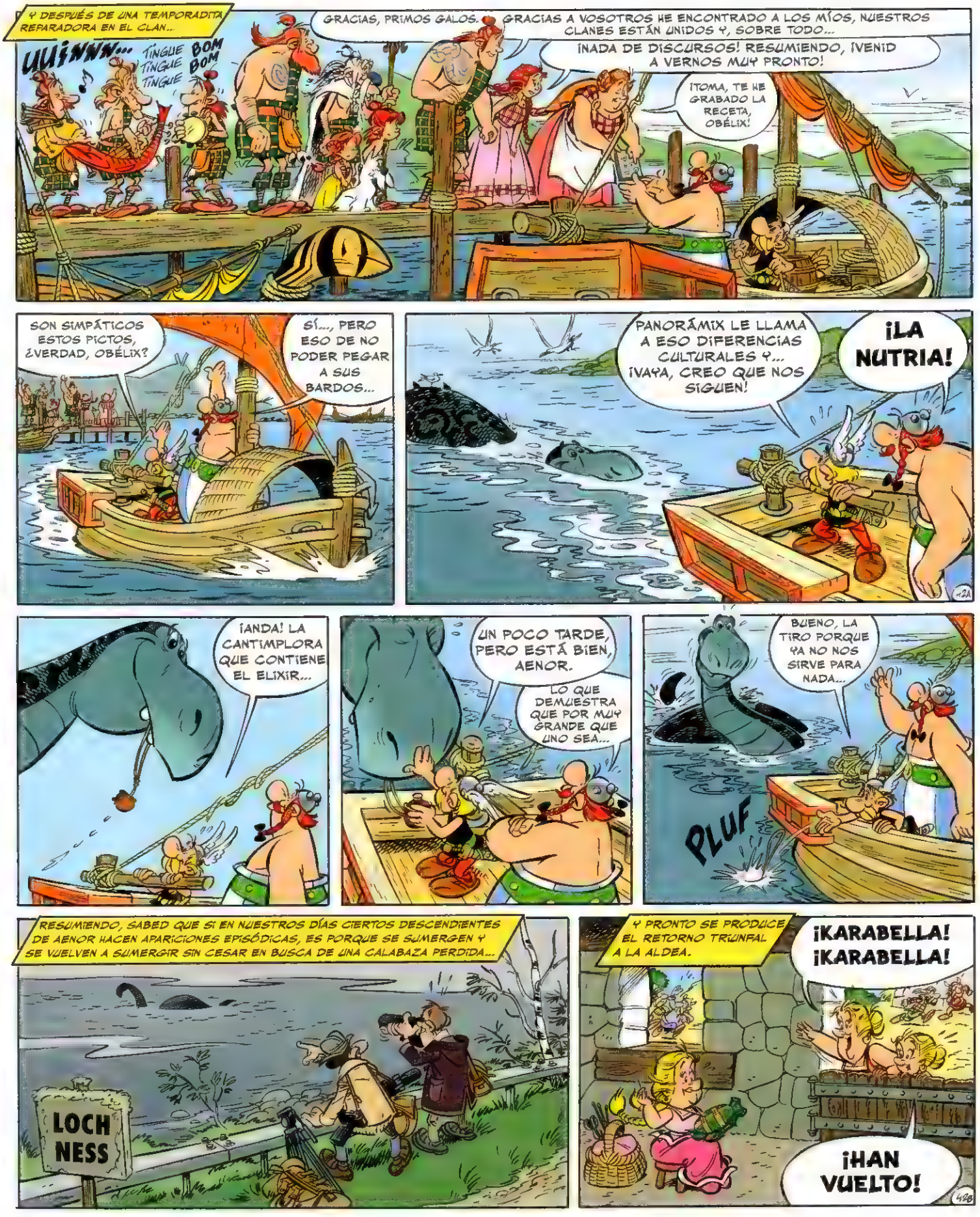
¡AL ATAQUE CONTRA LOS ROMANOS!

PERO ¿¿NO OS ESTOY DICIENDO QUE SOY NEUTRAL?!

¡BEEE!

¡NI LO SUEÑES, ESTE ANILLO ES MAGNÍFICO!
Y SI NO TE GUSTAN LOS DRAGONES, NO HAY PROBLEMA, LO PODEMOS CAMBIAR.
LAMENTO INTERRUMPIROS, PERO UN EXFUTURO REY DESEARÍA HABLAR CON VOSOTROS.
¡BEEP!
SIGUE SIENDO POSIBLE UN ACUERDO, ¿NO? DESPUÉS DE TODO, SOMOS VECINOS...
¡ESTE MONSTRUO! NO SÉ LO QUE ME DETIENE DE...
ANTES, CAMOMILA, DEBERÍAS PROBAR ESTO...
NO ESTÁ MAL... ¿QUÉ ES?
UN RECONSTITUYENTE QUE NOSOTROS, LOS GALOS, CONSUMIMOS CON MODERACIÓN...
¡Y, AHORA, TÚ Y YO SOLOS!
¡CUIDADO! PUEDES HACER MUCHO DAÑO CON EL ANILLO...
¡CHAC!
¡QUÉ DULCE!
¡QUE LOS ATEN A UNOS TRONCOS A ÉL Y A SU ALIADO ROMANO Y QUE LOS DEJEN A LA DERIVA HASTA QUE LLEGUEN A LAS AGUAS NEGRAS Y HELADAS DE HELA!
¿PUEDO LANZAR YO LOS TRONCOS?
NOTA: ESTA EXTRAÑA PRÁCTICA SE SIGUE REALIZANDO EN NUESTROS DÍAS CON EL NOMBRE BÁRBARO DE «DESLOCHALIZACIÓN».
SE CUENTA TAMBIÉN QUE FUE LA VUELTA DE SU CENTURIÓN LA QUE EMPUJÓ A CÉSAR A ABANDONAR SUS PLANES SOBRE LA CALEDONIA...
¡CONGELAD EL PROYECTO!
MÁS TARDE, ADRIANO, SU LEJANO SUCESOR, MANDARÍA CONSTRUIR UN MURO DE 118 KILÓMETROS PARA SEPARAR LA CALEDONIA DEL IMPERIO ROMANO...
¡VENGO A ENTREGAR MIS SALMONES!
¡PUES TIENES QUE DAR LA VUELTA!
408

¡TODOS CON MAC LOCH!
¡VIVA MAC LOCH!
¡VIVA EL NUEVO REY!
¡VIVA CAMOMILA!
TOME, HA PERDIDO SU CASCO.
?
¿CÓMO ES QUE MAC LOCH SE PUEDE CONVERTIR EN REY TAN RÁPIDO?
¡MUY FÁCIL! ¡LE BASTA CON SER ACLAMADO POR LA ASAMBLEA DE LOS JEFES!
¡YA LO HABÍA ANTICIPADO YO!
¡CHIST, VA A HABLAR!
¡AMIGOS, A PARTIR DE AHORA NO FORMAMOS MÁS QUE UN SOLO CLAN! ¡PRONUNCIEMOS EL GRITO DE AMOR DEL UROGALLO!
TWICKLE TWICKLE TWICKLE TWICKLE TWICKLE DOOO DOOO DOOO DOOO DOOO DOO KROKAK
SE SUPONE QUE EL ABUSO DE ESTE GRITO PROVOCÓ LA PRÁCTICA DESAPARICIÓN DEL GALLO CALEDONIANO, ANIMAL PÚDICO DONDE LOS HAYA...
¡EN CUANTO A LAS REGLAS DE TRANSMISIÓN DEL PODER REAL, PROPONGO SIMPLIFICARLAS A PARTIR DE AHORA!
¡QUÉ BIEN HABLA!
¡OH, YA SÉ! ¿Y SI EL PODER SE TRANSMITIERA A LA HIJA MAYOR DE LA PAREJA REAL?
¿A LA HIJA? ¿POR QUÉ A LA HIJA?
¿POR QUÉ A LA HIJA NO, SI PUEDE SABERSE?
PUES, EH... NO SÉ, YO...
HELP HELP!
YO...
PUES YO ESCOGERÍA AL PRIMER SOBRINO...
¿Y POR QUÉ NO UN VOTO PROPORCIONAL?
¿Y SI SE ELIGIERA SEGÚN EL COLOR?
¿Y UNA DEMOCRACIA, COMO LOS GRIEGOS?
¿LOS QUÉ?
EH... NO QUEDARÁ SALMÓN EN PAPILLOTE, ¿NO?


Y después de una temporadita reparadora en el clan...
UUINNN...
TINGUE TINGUE TINGUE
BOM BOM
Gracias, primos galos. Gracias a vosotros he encontrado a los míos, nuestros clanes están unidos y, sobre todo...
¡Nada de discursos! Resumiendo, ¡venid a vernos muy pronto!
¡Toma, te he grabado la receta, Obélix!
Son simpáticos estos pictos, ¿verdad, Obélix?
Sí..., pero eso de no poder pegar a sus bardos...
Panorámix le llama a eso diferencias culturales y... ¡vaya, creo que nos siguen!
¡LA NUTRIA!
¡Anda! La cantimplora que contiene el elixir...
Un poco tarde, pero está bien, Aenor.
Lo que demuestra que por muy grande que uno sea...
Bueno, la tiro porque ya no nos sirve para nada...
PLUF
Resumiendo, sabed que si en nuestros días ciertos descendientes de Aenor hacen apariciones episódicas, es porque se sumergen y se vuelven a sumergir sin cesar en busca de una calabaza perdida...
LOCH NESS
Y pronto se produce el retorno triunfal a la aldea.
¡KARABELLA! ¡KARABELLA!
¡HAN VUELTO!

¿Y DESPUÉS? ¿Y DESPUÉS?
DESPUÉS LE PUSO EL ANILLO EN EL DEDO Y ELLA SE CONVIRTIÓ EN REINA... ¡Y YA ESTÁ!
¡Y ESTO ES AGUA DE MALTA!
¡JA, JA, JA! ¡NO TE CAIGAS DENTRO, UISKIX!
¡¡IDEAFIX! ¡VEN, MI PEQUEÑO MONSTRUO!
¡GUAU!
¿Y QUÉ HAY DE NUEVO POR AQUÍ, PANORÁMIX?
¡OH, LO DE SIEMPRE, ASTÉRIX!
DESDE LUEGO, LA PICTOMANÍA HA DEJADO ALGUNAS HUELLAS...
¡HOLA, JOVENZUELOS!
43A
¡EDADEPIÉDRIX SE HA HECHO UN TATUAJE A LA MODA PICTA EXCLUSIVAMENTE PARA MÍ!
?!
TAMBIÉN ESTÁ NUESTRO JEFE, QUE, DESPUÉS DE SUS RESBALONES INVERNALES, SE ENTRENA EN EL ESCUDO TODOTERRENO.
¡YA VOY, MUCHACHOS!
¡VOSOTROS DOS ID PENSANDO EN FRENAR!
FREEENAD, FREEEE...
¡¡CLANG!!
?
PERO AÚN NO LE HA PILLADO EL PUNTO...
¡PFF, QUÉ EJEMPLO!
¡AH, NO! ¡DE ESO NADA! ¡ESOS YA SE HABÍAN MARCHADO!
43B

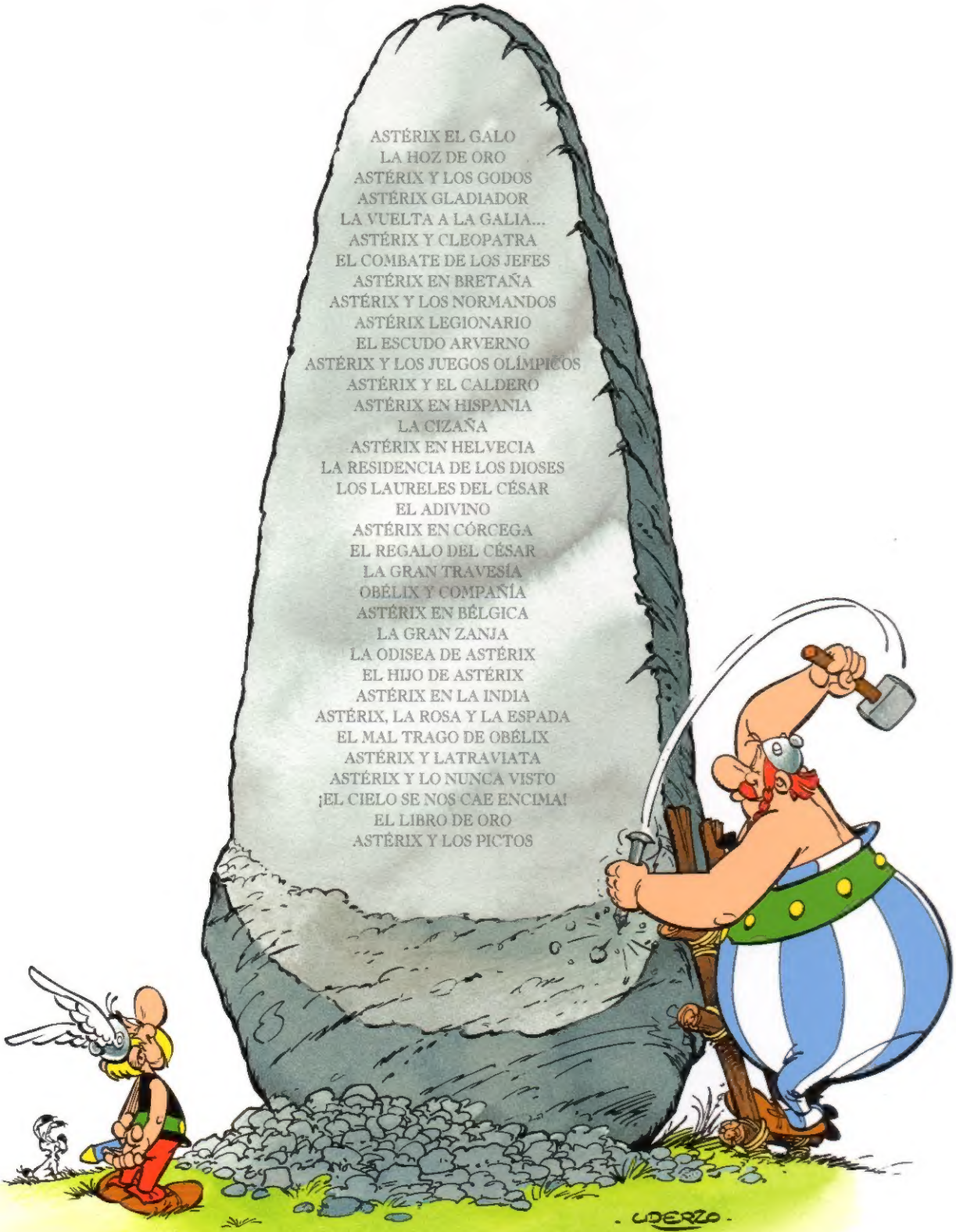
¡VENGA, VUELTA OTRA VEZ A CONTAR! PERO ¡¡¡¿CÓMO QUERÉIS QUE HAGA EL CENSO EN ESTA ALDEA DE LOCOS DONDE TODO EL MUNDO PASA DE TODO?!!!
AH, SÍ, SE ME OLVIDABA...
¡PLAF!
¡YO NO CUENTO PARA NADA! ¡ESTOY HASTA LAS NARICES!
HAY QUE HACER ALGO, OBÉLIX.
¿Y SI LO ENVIÁRAMOS A CENSAR A LOS PICTOS?
AGARRAMOS UN TRONCO, LO COLOCAMOS ENCIMA Y...
UYUYUY...
¡NO! ¿SABES PERFECTAMENTE QUE A ¡DEAFIX NO LE GUSTARÍA!
¡ACABEMOS DE UNA VEZ! ¡PIENSA, EXISTE UNA MANERA MUY SENCILLA DE CONTAR A LOS GALOS!
¿CUÁL?
¡OOOOOOH! ¡PUES SÍ! ¡Y YO SÉ CUÁL ES!
Y ESA SENCILLA MANERA DE CONTAR A TODOS NUESTROS GALOS, COMO NUESTROS MÁS DESPIERTOS LECTORES YA HABRÁN ADIVINADO, ES
EL GRAN BANQUETE FINAL, ¡POR TUTATIS!
... XXII XXIII XXIV ...
¡NO, NO, MUCHO MÁS GRANDE QUE UNA NUTRIA!
¡NO ESTÁ MAL, HIP! PERO ¡NI PUNTO DE COMPARACIÓN CON LA CERVEZA!
Y TAMBIÉN RESPETAN MUCHO A SUS BARDOS.
AH, ¿SÍ?
CHOMP CHOMP
FIN DEL EPISODIO
FERRÍ + CONRAD

¡ME SIENTO DEBILUCHO, PANORÁMIX!

OBÉLIX, ¡NO!... ¡NO TE DARÉ POCIÓN MÁGICA! ¡TE HE DICHO MIL VECES QUE TE CAÍSTE DENTRO CUANDO ERAS PEQUEÑO!

¡CHAC!

¡ESTÁN LOCOS, ESTOS ROMANOS!



7303225
ISBN: 978-84-216-7911-1

QRG
Comic Release Group
LA MAYOR BIBLIOTECA DE COMICS EN ESPAÑOL EXISTENTE EN LA RED:
www.lamansion-crg.net/
TODO LO QUE BUSCAS: DC, MARVEL, IMAGE, MANGA, EUROPEO, LATINOAMERICANO Y MUCHO MÁS.